PHILIPS

3105

HFC 4
HFC 8
MessageMachine

TELEPHONE-FAX

TELEFON-FAX

TELEPHONE-TELECOPIEUR

TELEFOON-FAX

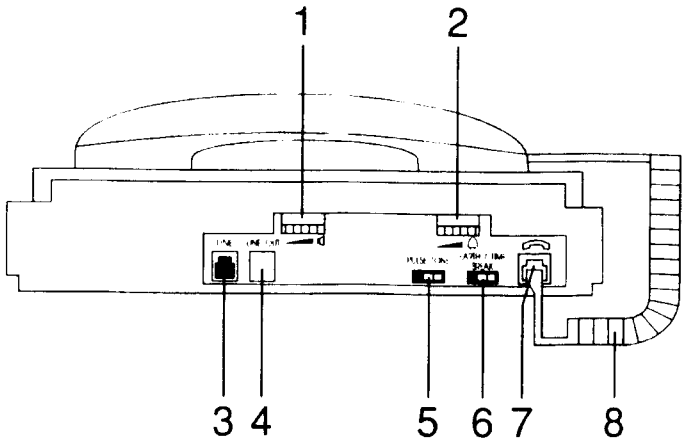
TELEFONO-FAX

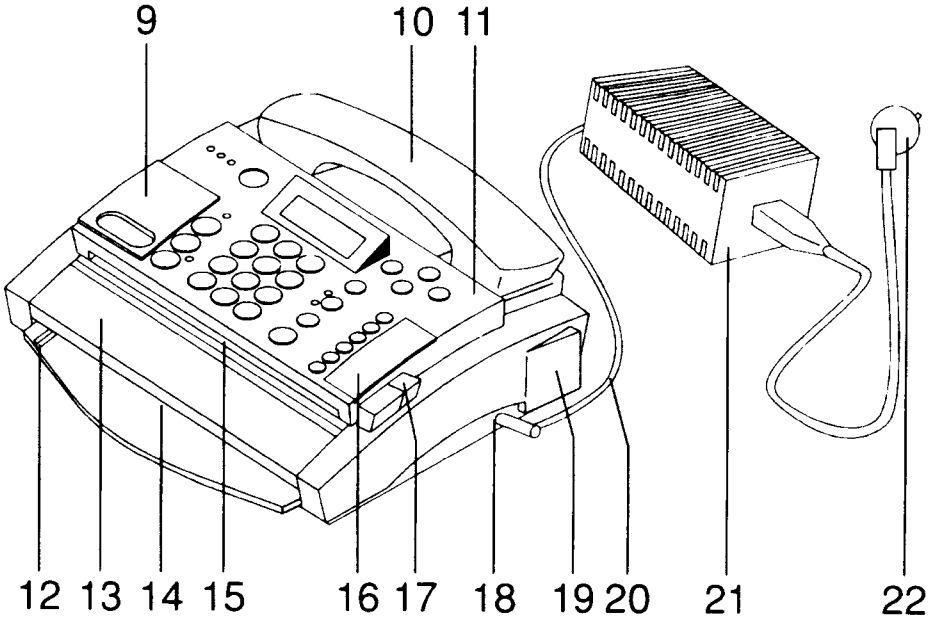
TELEFON-TELEFAX

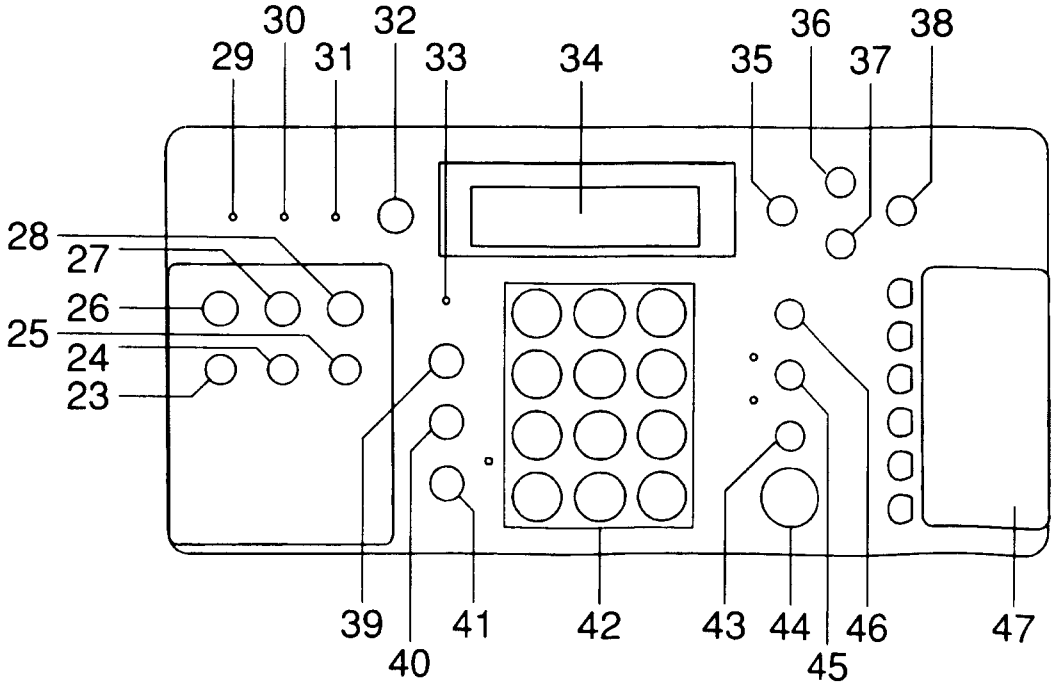
TELEFONE-FAX

PUHELIN-TELEFAX

PHILIPS


1
2
3
4
5
6
7
8


9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22


29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
28
27
26
25
24
23
39
40
41
42
43
44
45
46
47

INHALTSVERZEICHNIS

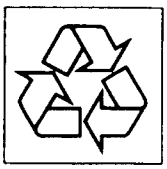
1. Vorbereitung 5
1.1 Lieferumfang 5
1.2 Der richtige Standort 5
1.3 Netzanschluß 6
1.4 Anschluß an die Telefonleitung 7
1.5 Anschluß weiterer Telekommunikationsgeräte 9
1.6 Einlegen und Wechseln des Thermopapiers 11

2. Der erste Einsatz 13
2.1 Sie rufen an 13
2.2 Vorlagen richtig einlegen für Kopie/Fax 14
2.3 Richtige Vorlagen 14
2.4 Sie kopieren ein Dokument 15
2.5 Sie senden ein Dokument 16
2.6 Sie wollen ein Fax empfangen 18

3. Wichtige Einstellungen 20
3.1 Eingabe von Datum und Uhrzeit 20
3.2 Eingabe Ihrer Nummer 21
3.3 Eingabe Ihres Namens 23
3.4 Anwählen weiterer Funktionen 25
3.4.1 Funktionswahl mit der Funktionsnummer 25
3.4.2 Funktionswahl über die Funktionsliste 26

4. Schnelle Verbindungen 27
4.1 Wahlwiederholung 27
4.2 Zielwahl 27
4.2.1 So speichern Sie eine Zielwahlnummer 28
4.2.2 So benutzen Sie die Zielwahltasten 29
4.3 Namenwahl 29
4.3.1 Was ist Namenwahl 29
4.3.2 So geben Sie Nummern mit Namen ein 30
4.3.3 So benutzen Sie die Namenwahl 31
4.3.4 So löschen Sie gespeicherte Einträge 32

5a. Die Faxweiche beim HFC 4 33
5a.1 TEL-Betriebsart 33
5a.2. TEL/FAX-Betriebsart 34
5a.2.1 Einstellen von Sprache und Klingeldauer 34
5a.3 FAX (TAM/FAX)-Betriebsart 35
5a.3.1 Einstellen von Sprache, Klingelanzahl und DTMF-Kode 37



Diese Bedienungsanleitung wurde auf chlorfrei gebleichtem Recyclingpapier gedruckt. Dies entspricht den höchsten Standards in Bezug auf die Umweltverträglichkeit.

Philips © 1994

5b. Die Faxweiche beim HFC 8 ..... **39**
5b.1 TEL-Betriebsart 39
5b.2 TEL/FAX-Betriebsart 40
5b.2.1 Einstellen von Sprache, Klingeldauer und weiteren Geräten 41
5b.3 AB/FAX (TAM/FAX)-Betriebsart 42
5b.3.1 Einstellen von Sprache, Klingelanzahl und DTMF-Kode 43

6. Das Telefon **45**
6.1 Wahl bei aufgelegtem Hörer 45
6.2 So speichern Sie eine Nummer während des Gesprächs 45
6.3 Mithören 46
6.4 Amtsholung und Makeln 47
6.5 Umschaltung auf Tonwahl 47
6.6 Der Gebührenzähler (Nur in Deutschland für HFC 8!) 48

7. Das Fax **51**
7.1 Erhöhte Bildqualität mit FEIN und FOTO Einstellung 51
7.2 Automatische Wahlwiederholung 52
7.3 Später senden 53
7.4 So senden Sie ein Fax während eines Gesprächs 54
7.5 So stellen Sie eine Gesprächsverbindung nach dem Faxen her 55
7.6 Abrufempfang 55
7.7 Auf Abruf senden 56
7.8 So erteilen Sie eine Sendeberechtigung 57

8. Extras **58**
8.1 Anschluß an eine Nebenstelle 58
8.2 Betrieb an einer Nebenstelle 59
8.3 Sprache 59
8.4 Kopf/Fußzeile 60
8.5 Zugangskode + Babysitter-Einstellung 61
8.6 Einstellen der halben Übertragungsgeschwindigkeit 63
8.7 Autostart 63
8.8 Sendebericht 64
8.9 Zielwahl/Namenwahl Listen 64
8.10 Klingelsignaleinstellung 65
8.11 Tastenbestätigungssignal 65
8.12 Fernzugriff einstellen 66

9. Was tun bei einer Störung **67**
9.1 Wenn die Vorlage stecken bleibt 67
9.2 Weitere Störungen und ihre Behebung 68

10. Hinweise **71**
10.1 Wichtige Hinweise zum sicheren Betrieb 71
10.2 Die STOP-Taste 71
10.3 Signaltöne 72
10.4 Übertragungsberichte und Nummernlisten 72
10.5 Das Telefon funktioniert auch bei Netzausfall 73
10.6 Das Thermopapier 73
10.7 Pflege Ihres Gerätes 73
10.8 Technische Spezifikationen 74
10.9 Zulassungsurkunde 75

11. Funktionsliste **77**

12. Index **78**

Die Bedienungselemente

Die Abbildungen zu den Bedienungselementen finden Sie auf der ausklappbaren vorderen Umschlagseite.

Achtung:
In der Schweiz wird das Gerät mit englischer Beschriftung ausgeliefert.

1. Lautstärkeregler des eingebauten Lautsprechers
2. Lautstärkeregler der eingebauten Klingel
3. Anschlußbuchse für das Telefonkabel
4. **LINE OUT**: diese Buchse ist nicht in allen Ländern verwendbar
5. Umschalter **PULSE/TONE**: Wahlverfahren für das jeweilige Telefonnetz
6. Umschalter **EARTH/TIME BREAK** (nicht für die Schweiz): nur für den Nebenstellenbetrieb notwendig
7. Anschlußbuchse für den Telefonhörer
8. Wendelkabel für den Telefonhörer
9. Abdeckklappe für die Funktionstasten
10. Telefonhörer
11. Papierabdeckung: Aufklappbares Bedienpult
12. Anlegerippe: Anlegemarkierung am Dokumenteneinzug
13. Einzugsabdeckung
14. Einzugsschacht: Einführöffnung für Faxsendungen und Kopien
15. Papierabreißkante
16. Auswechselbare Karten für Namen und Nummern
17. Entriegelungsknopf für die Papierabdeckung
18. Anschlußbuchse für das Netzkabel
19. Lautsprecher
20. Stromversorgungskabel und -stecker für das Faxgerät
21. Netzteil
22. Netzstecker und Netzkabel
23. **AUSWAHL (SELECT)** -Taste: dient zur Auswahl innerhalb einer Funktion
24. **OK**-Taste - dient zur Bestätigung Ihrer Eingaben
25. **LÖSCHEN (CLEAR)** -Taste: löscht Zeichen, Ziffern und Verzeichniseinträge
26. **FUNKTION (FUNCTION)** -Taste: dient zum Aufruf von Funktionen

27. **PFEIL LINKS**-Taste: Einfügemarke links ; Funktion auswählen
28. **PFEIL RECHTS**-Taste: Einfügemarke rechts ; Funktion auswählen
29. Anzeigenlampe **FAX (TAM/FAX)** bei **HFC 4**; **AB/FAX (TAM/FAX)** bei **HFC 8**: zeigt die gewählte Betriebsart
30. Anzeigenlampe **TEL**: zeigt an, daß diese Betriebsart gewählt wurde
31. Anzeigenlampe **TEL/FAX**: zeigt an, daß diese Betriebsart gewählt wurde
32. **BETRIEBSARTTASTE**: dient zum Umschalten der Betriebsart
33. Anzeigenlampe **FEHLER (ERROR)**: leuchtet bei einer fehlerhaften Übertragung auf
34. Display: hier erscheinen die eingegebenen Nummern und Namen
35. **NAMEN (NAME)** -Taste: dient zum Aufruf des Namensverzeichnisses
36. **PFEIL OBEN** -Taste: zum Blättern in Verzeichniseinträgen
37. **PFEIL UNTEN** -Taste: zum Blättern in Verzeichniseinträgen
38. **WAHL (DIAL)** -Taste: damit wird eine ausgewählte Telefonnummer gewählt
39. **R (RECALL)** -Taste: Vermittlungstaste im Nebenstellenbetrieb oder MAKEL-Taste
40. **WAHLWIEDERHOLUNG**-Taste **(REDIAL)**: wiederholt die zuletzt gewählte Nummer oder legt eine Wählpause zwischen zwei Ziffern ein
41. **LAUTSPRECHERTASTE (ON HOOK)**: anschalten des Lautsprechers; Nummernwahl bei aufgelegtem Hörer
42. Tastenfeld: zur Eingabe von Zahlen und Namen
43. **STOP**-Taste: dient zum Abbrechen von Funktionen und Abläufen
44. **START/KOPIE (START/COPY)** -Taste: startet Ihre Faxübertragung
45. **AUFLÖSUNG (RES.)** -Taste mit Anzeigenlampen **FOTO (PHOTO)** und **FEIN (FINE)**: drucken mit besserer Auflösung
46. **SPEICHERN (STORE)** -Taste: dient zum Speichern von Namen und Nummern
47. **ZIELWAHL (SPEEDDIAL)** -Tasten: Anwahl einer Telefonnummer mit einem Tastendruck

1. Vorbereitung

In diesem Kapitel erfahren Sie, wie Sie Ihr neues Faxgerät richtig aufstellen und anschließen und wie Sie das Thermopapier richtig einlegen.

Hinweis:
Die im folgenden in Klammer verwendeten Nummern beziehen sich auf die Illustrationen auf der ausklappbaren Seite.

1.1 Lieferumfang

Vergewissern Sie sich, daß folgende Teile in der Verpackung enthalten sind:

Faxgerät
Batterie (nur für HFC8)
Netzteil und Netzkabel
Telefonhörer mit Wendelkabel
Telefonkabel
Thermopapier
Bedienungsanleitung für Fax und Telefon
Bedienungsanleitung für Anrufbeantworter (nur für HFC 8)

1.2 Der richtige Standort

Der richtige Standort für Ihr neues Faxgerät ist in der Nähe der Telefonanschlußdose und Netzsteckdose. Das Faxgerät soll sicher und stabil stehen. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, unmittelbare Nähe zu Heizungen, Klimaanlagen, Staub, Wasser und Chemikalien.

Achtung:
Im Betrieb erwärmt sich das Gerät. Um einen Wärmestau zu vermeiden, darf das Gerät bzw. Netzteil nicht abgedeckt werden. Stellen Sie das Gerät so auf, daß freie Luftzirkulation gewährleistet ist.

1.3 Netzanschluß

Ihr Faxgerät ist mit einem separaten Netzteil ausgerüstet. Verwenden Sie mit Ihrem Gerät nur das beigepackte Netzteil. Sie können dieses Netzteil an einer geeigneten Stelle unterbringen.
Beachten Sie dabei:

...daß die Lüftungsschlitze freigehalten werden.
...daß genügend freier Raum für die abgegebene Warmluft bleibt.

Schließen Sie **zuerst** das Stromversorgungskabel mit dem kleinen Stecker (18) an das Faxgerät an. Dann stecken Sie das separate Netzkabel (22) in das Netzgerät (21). Zuletzt stecken Sie den Netzstecker (22) in die Netzsteckdose.

Ihr Faxgerät führt nach dem Anschluß an das Stromnetz einen internen Test durch. Am Display erscheint:

```
TEST
```

Nach dem Test fordert Sie das Gerät zur Eingabe von Datum und Uhrzeit auf.

```
ZEIT: 00:00
```

① ② ③
④ ⑤ ⑥
⑦ ⑧ ⑨
✱ ⓪ #

Geben Sie die Zeit ein (z.B. 1,2,3,0 für 12:30).

```
ZEIT: 12:30
```

Öffnen Sie die Abdeckklappe (9) und drücken Sie die OK-Taste.

```
JAHR: 92
```

① ② ③
④ ⑤ ⑥
⑦ ⑧ ⑨
✱ ⓪ #

Der Cursor steht bereits an der letzten Stelle der Jahreszahl. Geben Sie die richtige Zahl auf dem Tastenfeld ein.

```
JAHR: 94
```

Drücken Sie die OK-Taste.

```
MONAT: 01
```

① ② ③
④ ⑤ ⑥
⑦ ⑧ ⑨
✱ ⓪ #

Geben Sie den Monat ein.

```
MONAT: 05
```

Drücken Sie die OK-Taste.

```
TAG: 00
```

① ② ③
④ ⑤ ⑥
⑦ ⑧ ⑨
✱ ⓪ #

Geben Sie den Tag ein.

```
TAG: 15
```

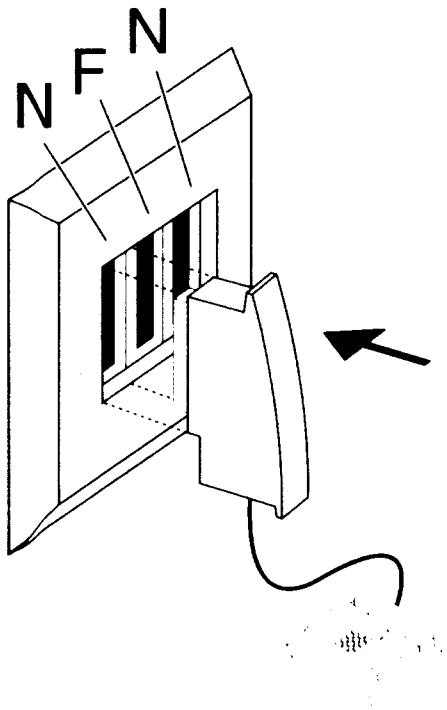
Drücken Sie die OK-Taste.

```
15-MAI-94 12:30
```

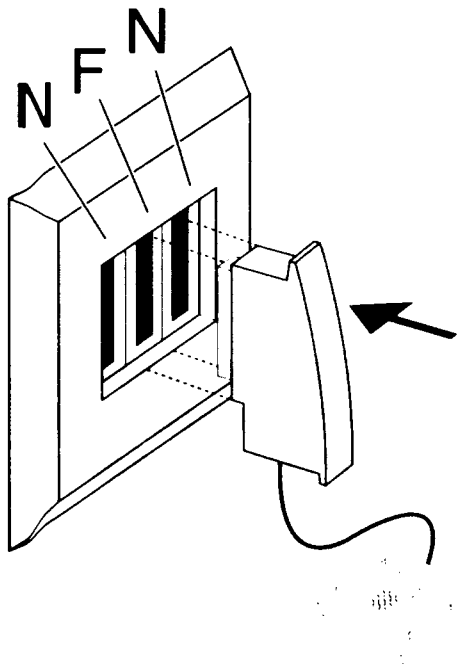
Achtung:
Halten Sie den Netzstecker frei und leicht zugänglich. Das Gerät hat keinen Ein/Aus-Schalter. Daher dient der Netzstecker zum Ausschalten. Aus Sicherheitsgründen und zur Entstörung muß die Netzsteckdose geerdet sein.

1.4 Anschluß an die Telefonleitung

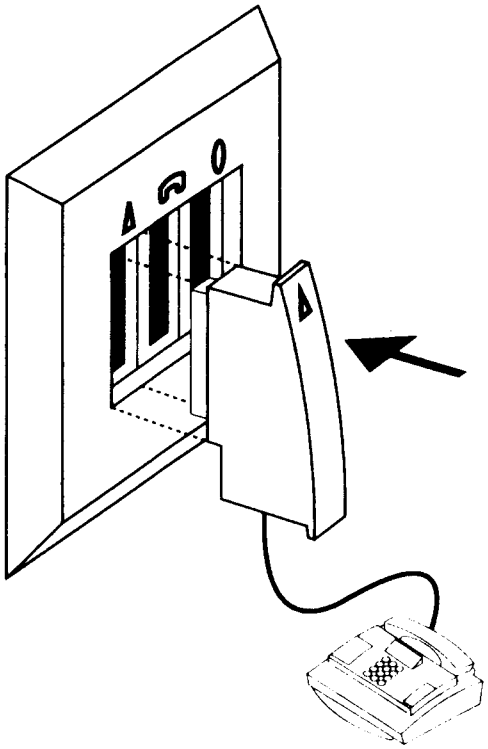
Schließen Sie zuerst den Telefonhörer an das Faxgerät an. Nehmen Sie dazu den Telefonhörer mit dem Wendelkabel (8) aus der Verpackung. Das Wendelkabel wird an einem Ende mit dem Hörer verbunden, am anderen Ende kommt es in die Buchse ganz rechts an der Rückseite des Gerätes (7). Schließen Sie das Telefonkabel an das Faxgerät an, indem Sie es in die Buchse ganz links an der Rückseite des Gerätes stecken (3).
Jetzt ist das Faxgerät bereit zum Anschluß an die Telefondose:



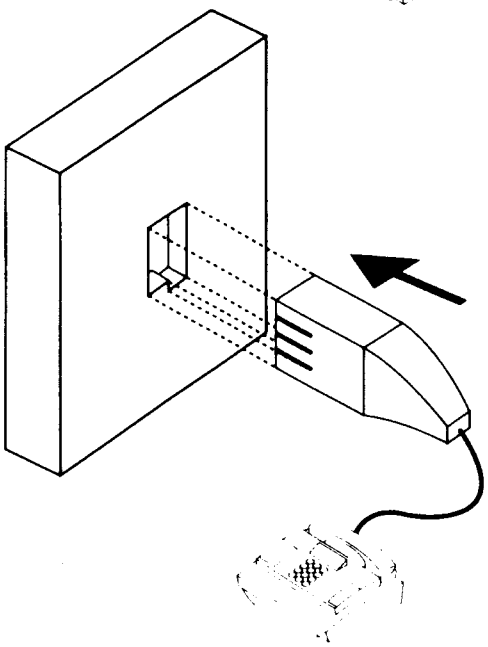
Deutschland (HFC 4): Stecken Sie den Telefonstecker in die linke Telefonbuchse mit der Bezeichnung N.



Deutschland (HFC 8): Stecken Sie den Telefonstecker in die Telefonbuchse mit der Bezeichnung F.



Österreich: Stecken Sie den Telefonstecker in die Buchse, die mit einem Dreieck bezeichnet ist.



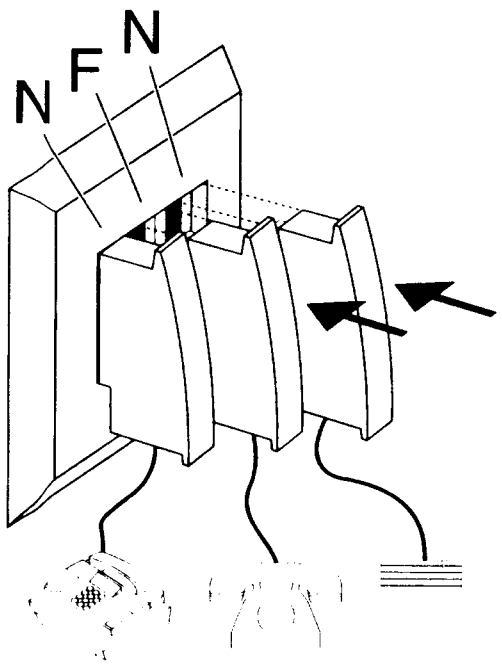
Schweiz: Stecken Sie den Telefonstecker in die Buchse, besitzen Sie eine ältere Dose, verwenden Sie bitte einen handelsüblichen Adapter. Haben Sie eine Doppeldose, so stecken Sie den Telefonstecker in die obere Buchse der Telefondose.

Hinweise:

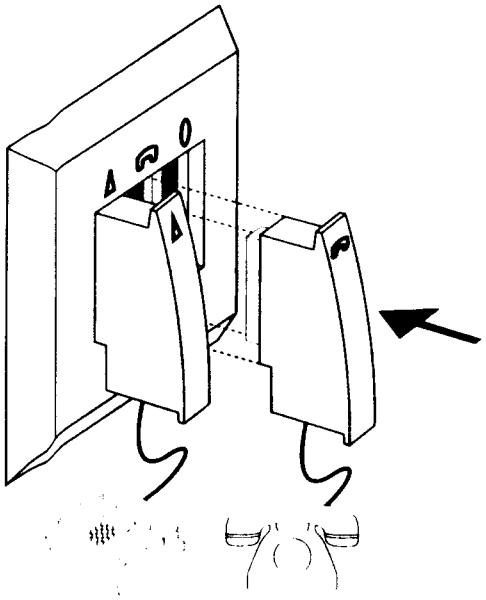
1 ***Deutschland und Österreich: Haben Sie mehrere, örtlich getrennte Telefondosen, achten Sie darauf, daß Ihr Faxgerät als erstes an der Telefonleitung liegt. Alle weiteren Geräte müssen nachgeordnet sein.***
2 ***Falls Sie weitere Geräte anschließen wollen finden Sie Hinweise in Kapitel 1.5.***
3 ***Paßt der Telefonstecker des Faxgerätes nicht, wenden Sie Sich bitte an Ihren Händler.***
4 ***Schweiz: Bei Anschluß an eine ältere Nebenstellenanlage (Hauszentrale) mit Pulswahl, muß ein spezielles Anschlußkabel verwendet werden.***

1.5 Anschluß weiterer Telekommunikationsgeräte

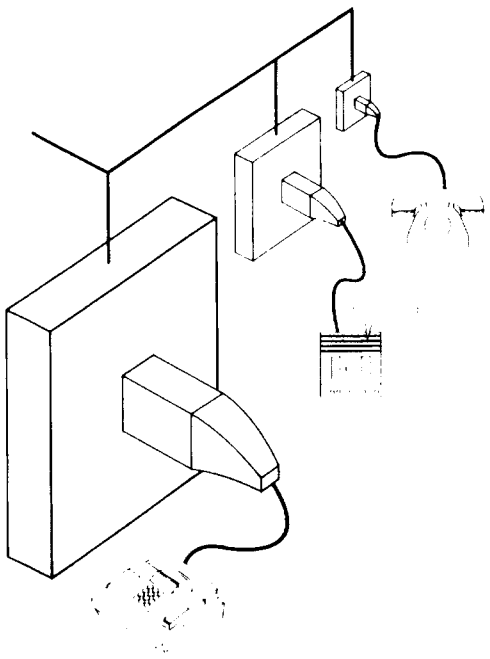
Sie können neben Ihrem Faxgerät noch weitere Geräte, wie z.B. zusätzliche Telefone, Anrufbeantworter, Schnurlostelefone oder Modems an einem Einzeltelefonanschluß betreiben.



Deutschland (nur HFC 4): Anrufbeantworter oder Modem können an die noch freie mit N bezeichnete Buchse angeschlossen werden. Ein weiteres Telefon ist an die mit F bezeichnete Buchse einzustecken.



Österreich: Verwenden Sie hierfür nur die nach erfolgtem Anschluß Ihres Faxgerätes noch freien Buchsen Ihres Telefonanschlußes.



Schweiz: Weitere Geräte können entweder an örtlich getrennte Dosen, an die untere Buchse einer Doppeldose, oder über einen handelsüblichen Fax-Serieadapter angeschlossen werden.

Achtung:
Falls Sie weitere Geräte an örtlich getrennten Buchsen anschließen, handelt es sich meist um Parallelschaltungen, die einige Funktionen Ihres Faxgerätes verändern oder außer Kraft setzen. Eine Parallelschaltung von zwei oder mehreren Telefonen ist am besten daran zu erkennen, daß man von den verschiedenen Apparaten aus miteinander sprechen oder ein Gespräch mithören kann. Falls Sie eine Parallelschaltung verwenden, beachten Sie bitte genau die in Kapitel 5a/b gegebenen Hinweise.

Achtung:
HFC 4: Weitere Geräte können nur im FAX (TAM/FAX)-Modus betrieben werden.
HFC 8: Betreiben Sie weitere Geräte, muß unter Funktion 15 die Option EXT. TEL. auf JA gestellt werden.
Ausführliche Hinweise finden sich im Kapitel 5a/b.

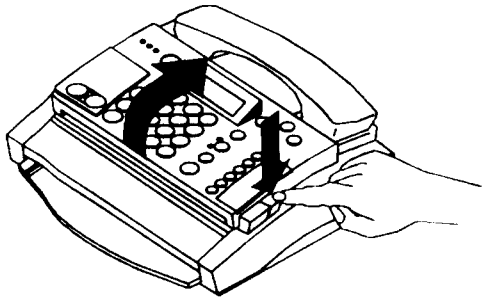
Hinweise:
1. ***Deutschland und Österreich: Wenn Sie einen Telefonanschluß mit mehreren, örtlich getrennten Buchsen haben, muß das Faxgerät an erster Stelle an die hereinkommende Telefonleitung angesteckt werden. Alle weiteren Geräte kommen an nachgeordnete Dosen.***
2. ***Manchmal kann es notwendig sein, die Abdeckkappen der nicht belegten Buchsen abzunehmen.***
3. ***Falls Sie noch über keine Mehrfachbuchse verfügen, wenden Sie sich bitte an die Post.***
4. ***Schweiz: Bitte schließen Sie einen externen Anrufbeantworter immer seriell an (z.B. über einen Fax-Serieadapter).***

1.6 Einlegen und Wechseln des Thermopapiers

Bevor Sie Dokumente empfangen oder kopieren können, müssen Sie das Thermopapier in Ihr Faxgerät einlegen.

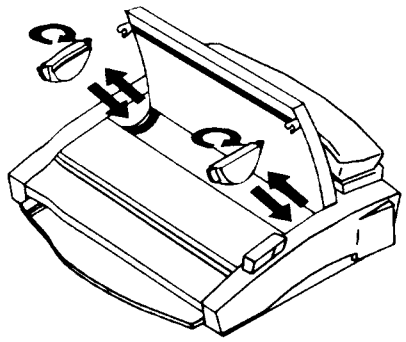
Ist die Papierabdeckung geöffnet oder der Papiervorrat erschöpft oder liegt keine Papierrolle im Faxgerät, so erscheint auf dem Display die Mitteilung:

KEIN PAPIER
BITTE NACHFÜLLEN

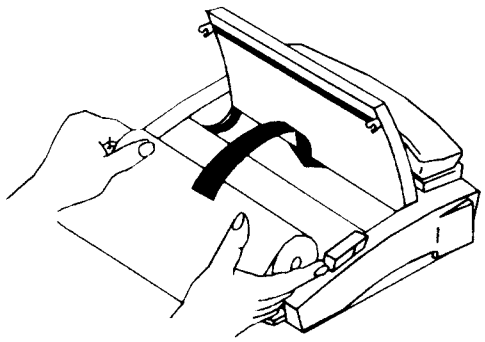


Drücken Sie die Entriegelung und öffnen Sie die Papierabdeckung.

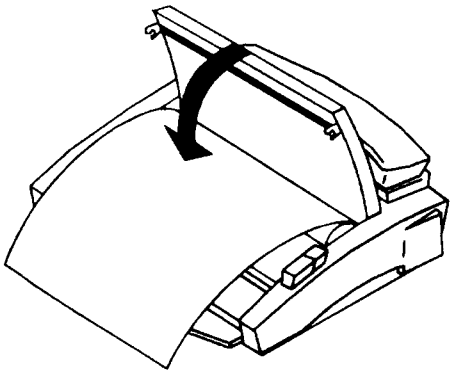
Achtung:
Wenn Sie nach der Ausgabe mehrerer Kopien/Faxsendungen die Papierabdeckung öffnen, können die Metallteile entlang der Druckerkopfschiene heiß sein.



Passen Sie die Papierhalterungen an die Papierbreite an.
Bei einer Papierbreite von 210 mm schieben Sie die Papierhalterungen, wie in der Abbildung, in das Gerät. Für eine Papierbreite von 216 mm drehen Sie die Papierhalterungen um.



Packen Sie die neue Thermopapierrolle aus. Legen Sie sie so ins Faxgerät wie in der Abbildung ersichtlich.



Ziehen Sie den Anfang des Papiers ungefähr 10 cm aus dem Faxgerät heraus und schließen Sie die Papierabdeckung wieder.

Trennen Sie nun das herausragende Thermopapier ab, indem Sie an einer Seite beginnen und das Papier gegen die Papierabreißkante ziehen.

2. Der erste Einsatz

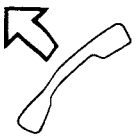
Nach der folgenden kurzen Einführung können Sie mit Ihrem neuen Faxgerät telefonieren, kopieren und Faxsendungen verschicken und empfangen.
Mit den Komfort- und Zusatzfunktionen machen Sie dann die folgenden Kapitel vertraut.

Hinweise:

1 ***Sollten Sie einmal eine falsche Taste drücken, genügt es die STOP-Taste ein- oder zweimal zu drücken. Sie kommen so von der augenblicklichen Funktion in die Ausgangsstellung zurück und können die richtige Tastenfolge neu eingeben.***

2 ***Falls Sie Ihr Gerät an einer Nebenstellenanlage betreiben wollen, so müssen Sie zuvor die notwendigen Einstellungen vornehmen. (Siehe Kapitel 8.1 und 8.2)***

2.1 Sie rufen an



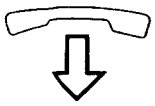
Nehmen Sie den Hörer ab, und warten Sie das Freizeichen ab.

NUMMER WÄHLEN

(1) (2) (3)
(4) (5) (6)
(7) (8) (9)
(*) (0) (#)

Wählen Sie die gewünschte Nummer. Ihr Faxgerät wählt...

12345

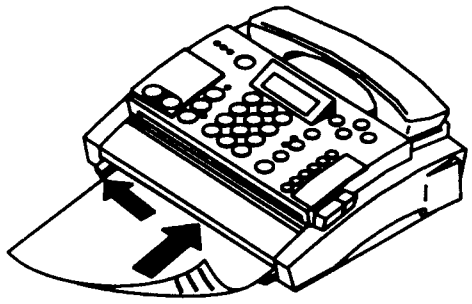


Nach dem Gespräch legen Sie den Hörer auf. Achten Sie darauf, daß der Hörer immer richtig auf der Ablage liegt.

15-MAI-94 12:30

Hinweis:
Hören Sie auch nach dem Wahlvorgang noch das Freizeichen und kein Rufzeichen, dann schalten Sie bitte den Pulse /Tone Umschalter an der Geräterückseite um. (Siehe Ausklappseite, Position 5)

2.2 Vorlagen richtig einlegen für Kopie/Fax



Halten Sie die erste Seite des Dokuments, wie in der Abbildung, mit der Schriftseite nach unten.
Führen Sie die Vorlage entlang der Anlegerippe auf der linken Seite des Einzugsschachtes in das Faxgerät bis Sie einen Widerstand fühlen.
Warten Sie einen Augenblick, das Dokument wird nun vom Transportmechanismus erfaßt und etwas eingezogen.

2.3 Richtige Vorlagen

Einwandfreie Vorlagen sind Voraussetzung für einen störungsfreien Betrieb, halten Sie Sich daher immer an die folgenden Richtlinien:

Das Faxgerät kann Vorlagen mit den folgenden Abmessungen übertragen:

Minimale Abmessungen:	**Maximale Abmessungen:**
Breite: 148 mm	Breite: 220 mm
Länge: 105 mm	Länge: 600 mm
Dicke: 0,05 mm	Dicke: 0,22 mm

Schreiben Sie gut und leserlich. Wählen Sie Schreibgeräte mit dunkler Schriftfarbe (schwarz/dunkelblau, nicht gelb/orange/hellgrün). Bevorzugen Sie Dokumente die mit Maschine geschrieben wurden.

Vorsicht !

Die anschließenden Punkte sind die häufigsten Ursachen für Störungen beim Faxbetrieb. Senden oder kopieren Sie keine Seiten:

mit Büroklammern oder Heftklammern! Entfernen Sie die Klammern vor dem Senden!

die zerknittert oder eingerissen sind!

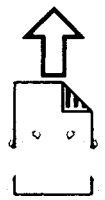
die naß oder mit Korrekturflüssigkeit bedeckt sind; die verschmutzt sind oder eine beschichtete glatte Oberfläche haben!

die mit Klebestreifen oder mit Kleber zusammengefügt wurden, oder die zu dünn oder zu dick sind!

die mit weichem Bleistift, Farbe, Kreide oder Zeichenkohle beschriftet sind!

2.4 Sie kopieren ein Dokument

Sie können Ihr Faxgerät nutzen, um eine Vorlage auf Thermopapier zu kopieren. So stellen Sie schnell fest, ob sich ein Dokument für die Faxübertragung eignet.
Beachten Sie bitte, daß Sie Ihr Dokument nur Seite für Seite kopieren oder senden können.



Halten Sie die erste Seite des Dokuments mit der Schriftseite nach unten.
Führen Sie die Vorlage in den Einzugsschacht wie in Kap. 2.2 beschrieben.

NUMMER WÄHLEN

START/KOPIE

Drücken Sie die Taste START.

GERÄT KOPIERT...

Das Faxgerät zieht die Originalseite ein. Die Kopie kommt gleichzeitig mit dem Original aus dem Ausgabeschacht. Trennen Sie die Kopie ab (siehe auch Kapitel 1.6).

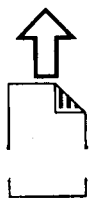
2.5 Sie senden ein Dokument

Haben Sie, wie im vorhergehenden Abschnitt beschrieben, Ihr Faxgerät schon einmal zum Kopieren benutzt, wird Ihnen das Senden Ihrer ersten Faxmitteilung nicht schwer fallen.

① ② ③
④ ⑤ ⑥
⑦ ⑧ ⑨
✱ ⓪ #

Wählen Sie die gewünschte Nummer.

```
601012830
```



Halten Sie die erste Seite des Dokuments mit der Schriftseite nach unten. Führen Sie die Vorlage in den Einzugsschacht, wie in Kap. 2.2 beschrieben.

START/KOPIE

Drücken Sie die Taste START.

```
WAHL...
```

Das Faxgerät stellt die Verbindung her.

```
VERBINDEN...
```

Nun wird die Übertragung gestartet. Das Faxgerät Ihres Faxpartners sendet nun seine Kennung die im Anzeigefeld Ihres Faxgeräts erscheint.

```
+43 1 60101 2830
```

Hinweis:
An dieser Stelle können Sie nochmals prüfen, ob Sie den richtigen Addressaten erreicht haben. Falls erforderlich, können Sie die Übertragung beenden, indem Sie die STOP-Taste drücken.

Hat das angerufene Faxgerät keine Kennung gespeichert, erscheint im Display:

```
SENDEN...
```

Nach einigen Sekunden erscheint im Display abwechselnd:

```
NÄCHSTE SEITE
```

```
START DRÜCKEN
```

Wenn Sie eine weitere Seite senden wollen, drücken Sie jetzt die START-Taste, noch während die erste Seite durchläuft.
Sobald die erste Seite durchgelaufen ist, haben Sie 5 Sekunden Zeit die nächste Seite einzulegen. Vor jeder weiteren Seite, die Sie senden wollen, drücken Sie die START-Taste, noch während die aktuelle Seite durch das Faxgerät läuft.
Nach der letzten Seite erscheint im Display die Anzahl der gesendeten Seiten.

Das Faxgerät druckt nach der Übertragung einen Sendebericht aus (siehe auch Kapitel 10.4) und kehrt danach in den Ruhezustand zurück.

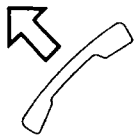
Hinweis:
Sie können die Ausgabe des Sendeberichts ausschalten, sehen Sie dazu Kapitel 8.8.

2.6 Sie wollen ein Fax empfangen

Sie haben grundsätzlich zwei Möglichkeiten Faxsendungen zu empfangen - manuell und automatisch.

Manuell:

Wechseln Sie in den TEL-Modus, indem Sie die BETRIEBSART-Taste drücken. Kommt ein Faxanruf, gehen Sie wie folgt vor:



Sie erhalten einen Anruf.

ANRUF

Heben Sie den Hörer ab.

GESPRäCH

START/KOPIE

Sobald Sie einen kurzen Pfeifton hören, drücken Sie die START-Taste.
Nun wird der Empfang gestartet. Das Faxgerät Ihres Faxpartners sendet nun seine Kennung, im Anzeigefeld Ihres Geräts erscheint diese Kennung (die Telefonnummer des Faxpartners).

VERBINDEN...
+43 1 60101 2830

Hat das anrufende Faxgerät keine Kennung gespeichert, erscheint im Display:

EMPFANGEN...

Ihr Faxgerät druckt nun die Faxnachricht aus. Nach dem Ende der Übertragung hören Sie den Bestätigungston.
Trennen Sie nun die Faxmitteilung ab.

Automatisch:

Ihr Faxgerät wurde bei der Auslieferung auf die TEL/FAX-Betriebsart eingestellt. In dieser Betriebsart wird ein Faxdokument automatisch empfangen. Im folgenden die gängigsten Einstellungen für automatischen Empfang mit und ohne Zusatzgeräte:

Hinweis:
Detaillierte Angaben über die zahlreichen Einstellungsmöglichkeiten und Funktionen finden Sie im Kapitel 5a/b.

Typ	eingebauter Anrufbeantworter	Weitere Telefone und andere Geräte	empfohlener Modus	Verhalten
HFC4	–	–	TEL/FAX	Faxanruf: automatischer Empfang, kein Klingeln Gesprächsanruf: wie gewohnt
	–	ja	FAX (TAM/FAX)	Faxanruf/Gesprächsanruf: Sowohl Ihr Gerät als auch weitere Telefone läuten. Wird nicht abgehoben, und setzt sich nach einer eingestellten Klingelanzahl auch der externe Anrufbeantworter nicht in Gang, dann schaltet das Faxgerät auf Empfang um.
HFC8	ausgeschaltet	–	TEL/FAX	Faxanruf: automatischer Empfang, kein Klingeln Gesprächsanruf: wie gewohnt
	ausgeschaltet	ja	TEL/FAX EXT.TEL. JA*	Faxanruf/Gesprächsanruf: Sowohl Ihr Gerät als auch weitere Telefone läuten. Wird nicht abgehoben schaltet sich nach einer bestimmten Klingelanzahl das Faxgerät ein. * Siehe Kapitel 5b.2.1
	eingeschaltet	ja	AB/FAX (TAM/FAX)	Faxanruf/Gesprächsanruf: Sowohl Ihr Gerät als auch weitere Telefone läuten. Wird nicht abgehoben, und setzt sich nach einer eingestellten Klingelanzahl auch der eingebaute Anrufbeantworter nicht in Gang, dann schaltet das Faxgerät auf Empfang um.

Hinweis:

In Deutschland ist der Anschluß weiterer Telefone nur bei einem Gerät mit der Bezeichnung HFC 4 möglich.

3. Wichtige Einstellungen

Ihr Faxgerät besitzt vielfältige Einstellmöglichkeiten. Eine Tabelle im Kapitel 11 gibt Ihnen einen Überblick über alle Funktionen mit den entsprechenden Funktionsnummern.
In diesem Kapitel lernen Sie:

... das Einstellen von Datum und Uhrzeit.
... das Speichern von Namen und Nummern anhand Ihres Faxnamens und Ihrer Faxnummer.
... das Korrigieren von Eintragungen.

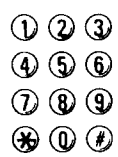
Sie erfahren hier, wie Sie Ihr Faxgerät einstellen müssen, damit es sich im internationalen Faxverkehr als Ihr Faxgerät zu erkennen gibt.

3.1 Eingabe von Datum und Uhrzeit

Öffnen Sie die Abdeckklappe am linken Rand des Bedienfeldes Ihres Faxgerätes

Drücken Sie die FUNKTION-Taste.

FUNKTIONSNR.:__



Geben Sie die Funktionsnummer 11 ein.

11 DATUM/ZEIT

Drücken Sie die OK-Taste.

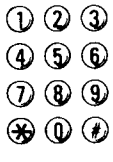
ZEIT: 00:00

Geben Sie die Uhrzeit ein (z.B. 1,2,3,0 für 12:30).

ZEIT: 12:30

Drücken Sie die OK-Taste.

JAHR: 92



Der Cursor steht bereits an der letzten Stelle der Jahreszahl. Geben Sie die richtige Zahl auf dem Tastenfeld ein

JAHR: 94

Drücken Sie die OK-Taste.

MONAT: 01

①②③
④⑤⑥
⑦⑧⑨
✱⓪#

Geben Sie den Monat ein.

MONAT: 05

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

TAG: 00

①②③
④⑤⑥
⑦⑧⑨
✱⓪#

Geben Sie den Tag ein.

TAG: 15

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

1 EINSTELLUNG

STOP

Drücken Sie die STOP-Taste.

15-MAI-94 12:30

3.2 Eingabe Ihrer Nummer

Nummern geben Sie immer über das Tastenfeld ein.
Bei Faxnummern können Sie mit der Taste # das im internationalen Telefonverkehr übliche Zeichen + eingeben und mit der Taste * ein Leerzeichen einfügen.
Öffnen Sie die Abdeckklappe am linken Rand des Bedienfeldes Ihres Faxgerätes.

FUNKTION

Drücken Sie die FUNKTION-Taste.

FUNKTIONSNR.:__

①②③
④⑤⑥
⑦⑧⑨
✱⓪#

Geben Sie die Funktionsnummer 12 ein.

12 IHRE TEL. NR.

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

_

①②③
④⑤⑥
⑦⑧⑨
✱⓪#

Geben Sie Ihre Telefon- oder Faxnummer ein.
Drücken Sie z.B. die Tasten #43*1*60101

+43 1 60101

◄ / ►

Haben Sie eine falsche Ziffer eingegeben, können Sie den Fehler korrigieren. Bewegen Sie den Cursor mit der PFEIL LINKS- oder PFEIL RECHTS-Taste unter diese Ziffer und drücken Sie die Taste LÖSCHEN.

+43 1 60201

LÖSCHEN

+43 1 6001

① ② ③
④ ⑤ ⑥
⑦ ⑧ ⑨
✱ ⓪ #

Geben Sie nun erneut eine Ziffer ein, so wird Sie an der Stelle, an der sich der Cursor befindet, eingefügt. Die vom Cursor an rechts befindlichen Ziffern werden nach rechts verschoben.

+43 1 60101

OK

Drücken Sie die OK-Taste, Ihre Nummer ist nun gespeichert.

1 EINSTELLUNG

STOP

Drücken Sie die STOP-Taste, wenn Sie den Vorgang beenden wollen.

15-MAI-94 12:30

Hinweis für Österreich:

◄

Um die Funktion 12 aktivieren zu können, müssen Sie zuvor die PFEIL LINKS-Taste drücken.

15-MAI-94 12:30

3.3 Eingabe Ihres Namens

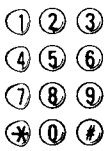
Bei der Namenseingabe schreiben die Zifferntasten Buchstaben.
Jede Taste ist mit mehreren Zeichen belegt.
Die Tastaturbelegung können Sie aus nachstehender Tabelle entnehmen.
Mit jedem Druck auf eine Zifferntaste rufen Sie das nächste Zeichen aus der Tabelle auf. Nach dem letzten Zeichen fängt die Reihe wieder von vorne an.

Tastatur-Tabelle:

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	A	D	G	J	M	P	S	V	Y
.	B	E	H	K	N	Q	T	W	Z
-	C	F	I	L	O	R	U	X	
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
+	a	d	g	j	m	p	s	v	y
?	b	e	h	k	n	q	t	w	z
/	c	f	i	l	o	r	u	x	
:	Ä				Ñ		Ü		
*	Å				Ö		ü		
%	Æ				ñ				
!	Ç				ö				
(	ä								
)	â								
[	æ								
]	ç								
"									

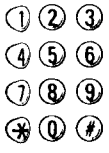
Öffnen Sie die Abdeckklappe am linken Rand des Bedienfeldes Ihres Faxgerätes.

Drücken Sie die FUNKTION-Taste.



Geben Sie die Funktionsnummer 13 ein.

Drücken Sie die OK-Taste.



Drücken Sie z.B. die Taste ABC. Der Cursor bleibt an der selben Stelle stehen.

①②③
④⑤⑥
⑦⑧⑨
✱⓪#

Drücken Sie erneut die Taste ABC. Die Taste schreibt nun den zweiten Buchstaben, mit dem sie gekennzeichnet ist.

B

①②③
④⑤⑥
⑦⑧⑨
✱⓪#

Drücken Sie nun die # Taste. Der Cursor springt eine Position nach rechts. Sie können dies auch mit der PFEIL-RECHTS-Taste machen.

B_

①②③
④⑤⑥
⑦⑧⑨
✱⓪#

Schreiben Sie jetzt den nächsten Buchstaben, z.B. mit der Taste DEF. Haben Sie einen falschen Buchstaben eingegeben, können Sie den Fehler mit dem Cursor und der Taste LÖSCHEN korrigieren.

BE

◄ / ►

Schieben Sie den Cursor mit der PFEIL-LINKS oder PFEIL-RECHTS-Taste unter den Buchstaben, den Sie korrigieren möchten

BERNER

LÖSCHEN

Drücken Sie die Taste LÖSCHEN, der falsche Buchstabe wird entfernt.

BERER

①②③
④⑤⑥
⑦⑧⑨
✱⓪#

Geben Sie nun den richtigen Buchstaben ein (hier die Taste GHI 1 mal drücken). Der Buchstabe wird an der Cursorstelle eingefügt, die vom Cursor an rechts befindlichen Buchstaben werden nach rechts verschoben.

BERGER

OK

Mit der Taste OK schließen Sie die Eingabe ab. Ihr Name ist nun gespeichert.

1 EINSTELLUNG

STOP

Drücken Sie die STOP-Taste, wenn Sie den Vorgang beenden wollen.

15-MAI-94 12:30

3.4 Anwählen weiterer Funktionen

Sie können Funktionen über die Funktionsnummer oder über eine Funktionsliste mittels der Cursortasten anwählen.

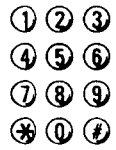
3.4.1 Funktionswahl mit der Funktionsnummer

Öffnen Sie die Abdeckklappe am linken Rand des Bedienfeldes Ihres Faxgerätes.

FUNKTION

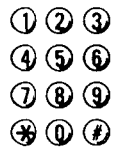
Drücken Sie die FUNKTION-Taste.

```
FUNKTIONSNR.:__
```



Geben Sie die erste Stelle der Funktionsnummer ein (hier 1).

```
FUNKTIONSNR.:1_
```



Geben Sie die zweite Stelle der Funktionsnummer ein (hier 1).

```
11 DATUM/ZEIT
```

OK

Drücken Sie die OK-Taste und nehmen Sie die notwendigen Einstellungen vor. Wenn Sie fertig sind, erscheint am Display:

```
1 EINSTELLUNG
```

3.4.2 Funktionswahl über die Funktionsliste

Drücken Sie die FUNKTION-Taste.

```
FUNKTIONSNR.:__
```

Drücken Sie die PFEIL-RECHTS-Taste.

```
FUNKTIONSLISTE
```

Drücken Sie die PFEIL-RECHTS-Taste.

```
1 EINSTELLUNG
```

Durch wiederholtes Drücken der PFEIL-RECHTS-Taste können Sie unter den Funktionsgruppen wählen.

```
2 ÜBERTRAGUNG
```

```
3 VERSCHIEDENES
```

Drücken Sie die PFEIL-RECHTS-Taste so oft bis Sie zur gewünschten Funktionsgruppe gelangt sind (z.B. "ÜBERTRAGUNG").

```
2 ÜBERTRAGUNG
```

Drücken Sie die OK-Taste. Damit springen Sie in die Funktionsgruppe "EINSTELLUNG".

```
21 AUTOR. EMPFG
```

Drücken Sie die PFEIL-RECHTS-Taste. Sie können damit aus den Funktionen innerhalb dieser Gruppe auswählen.

```
22 LANGSAM(4800)
```

Drücken Sie die OK-Taste und nehmen Sie die notwendigen Einstellungen vor. Wenn Sie fertig sind, erscheint am Display:

```
2 ÜBERTRAGUNG
```

4.2.1 So speichern Sie eine Zielwahlnummer

Ihr Faxgerät bietet Ihnen vielfältige Möglichkeiten zum Speichern von Zielwahlnummern. Sie können auch während eines Telefongesprächs Nummern speichern. Sie können eine bereits gewählte Nummer speichern oder eine Zielwahltaste mit einer neuen Nummer belegen.

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ✱ ⓪ #	Geben Sie eine Rufnummer ein.	12345
SPEICHERN	Drücken Sie die SPEICHERN-Taste.	ZIEL ODER NAME
ZIELWAHL	Drücken Sie eine ZIELWAHL-Taste.	12345
SPEICHERN	Drücken Sie die SPEICHERN-Taste.	NAME EINGEBEN
① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ✱ ⓪ #	Geben Sie einen Namen ein (siehe auch Kapitel 3.3). Drücken Sie die SPEICHERN-Taste, wenn Sie keinen Namen eingeben wollen.	A:BERGER
	Drücken Sie die SPEICHERN-Taste. Sie sehen für kurze Zeit die Bestätigung am Display.	GESPEICHERT

Hinweise:

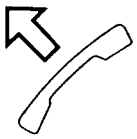
1. ***Sie können auch während eines Telefongesprächs eine Nummer speichern.***
2. ***Falls die Zielwahltaste bereits belegt ist, ertönt ein Warnsignal. Sie können eine andere Taste verwenden oder die Nummer überschreiben.***
3. ***Sie können auch zuerst die SPEICHERN-Taste drücken, und dann die Rufnummer eingeben.***

4. Schnelle Verbindungen

In diesem Kapitel wird beschrieben, wie Sie auf einfache Weise eine Wahlwiederholung durchführen können, wie Sie häufig benutzte Nummern für die Zielwahltasten speichern, was Namenwahl ist und wie Sie diese verwenden können. Diese Wahlverfahren lassen sich sowohl für Telefon- als auch für Faxnummern benutzen.

4.1 Wahlwiederholung

Sie können mit einem Tastendruck die zuletzt gewählte Nummer erneut wählen.



Nehmen Sie den Hörer ab.

NUMMER WÄHLEN

Drücken Sie die Taste Wahlwiederholung.

WAHL...

Die zuletzt eingegebene Nummer wird automatisch angewählt.

12345

Hinweis:
Eine Nummer kann erst dann zur Wiederwahl verwendet werden, wenn sie bereits einmal gewählt wurde. Wird eine Nummer bei aufgelegtem Hörer eingegeben (LAUTSPRECHERTASTE nicht gedrückt) und dann mit der STOP- oder LÖSCHEN-Taste wieder gelöscht, kann sie nicht automatisch wiedergewählt werden.
Nummern, die Sie nach dem Druck auf die R-Taste zur Weiterleitung in eine Nebenstelle eingeben oder Durchwahlnummer, die Sie an Ziel- oder Namenwahlnummern anfügen, können nicht mit der Wiederwahl-Taste aufgerufen werden.

4.2 Zielwahl

Für häufig gewählte Nummern stehen Ihnen sechs Zielwahltasten zur Verfügung.
Mit einem einzigen Tastendruck können Sie eine Nummer bequem aufrufen.

4.2.2 So benutzen Sie die Zielwahltasten

Sie können die Zielwahl beim Telefonieren und Faxen einsetzen. Mehrere Wege der Eingabe stehen Ihnen offen.

Drücken Sie die gewünschte ZIELWAHL-Taste. Am Display erscheint nun der Name des Teilnehmers, falls Sie keinen Namen gespeichert haben erscheint nur die Rufnummer.

A:BERGER

Wollen Sie eine andere Zielwahlnummer auswählen, drücken Sie eine andere ZIELWAHL-Taste. Der betreffende Name bzw. die Rufnummer erscheint im Display.

B:12345

Heben Sie den Hörer ab oder drücken Sie die Taste LAUTSPRECHER. Ihr Faxgerät beginnt zu wählen und die Rufnummer wird angezeigt.

WAHL...
B:12345

Hinweise:

1. ***Sie können auch zuerst den Hörer abheben oder die LAUTSPRECHER-Taste drücken und danach die ZIELWAHL-Taste drücken.***
2. ***Sie können an eine mit der Zielwahl ausgewählte Nummer nach dem Abheben des Hörers beispielsweise noch eine Durchwahlnummer hinzufügen.***

4.3 Namenwahl

4.3.1 Was ist Namenwahl

Mit der Namenwahl können Sie über einen Namen die zugehörige Nummer aufrufen und automatisch wählen lassen. Davor müssen Sie nur die Nummer mit dem zugehörigen Namen abspeichern. Der Namenspeicher Ihres Faxgerätes hat Platz für etwa 40 Nummern mit zugehörigen Namen. Die genaue Zahl ist abhängig von der Länge der Einträge.

4.3.2 So geben Sie Nummern mit Namen ein

SPEICHERN

Drücken Sie die SPEICHERN-Taste.

ZIEL ODER NAME

NAME

Drücken Sie die NAME-Taste.

NUMMER EINGEBEN

① ② ③
④ ⑤ ⑥
⑦ ⑧ ⑨
✱ 0 #

Geben Sie die Rufnummer Ihres Partners über das Tastenfeld ein (siehe auch Kapitel 3.2).

12345

SPEICHERN

Drücken Sie die SPEICHERN-Taste.

NAME EINGEBEN

① ② ③
④ ⑤ ⑥
⑦ ⑧ ⑨
✱ 0 #

Geben Sie den Namen Ihres Partners ein (siehe auch Kapitel 3.3).

NAME:BERGER

SPEICHERN

Drücken Sie die SPEICHERN-Taste. Sie sehen für kurze Zeit die Bestätigung am Display.

GESPEICHERT

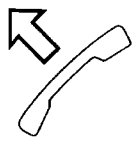
Hinweise:

1 ***Sie können auch zuerst eine Rufnummer eingeben und danach die SPEICHERN- und die NAME-Taste drücken. Die Eingabe des Namens erfolgt wie beschrieben.***

2 ***Wenn der Speicher voll ist, ertönt ein Warnsignal und das Display zeigt*** SPEICHER VOLL ***. Sie müssen erst einen Eintrag löschen (siehe Kapitel 4.3.4), bevor Sie einen neuen Eintrag speichern können.***

3 ***Wollen Sie während eines Telefongesprächs eine Nummer speichern, sehen Sie hierzu Kapitel 6.2.***

4.3.3 So benutzen Sie die Namenwahl



Heben Sie den Hörer ab

oder

drücken Sie die LAUTSPRECHER-Taste.

NUMMER WÄHLEN

NAME

Drücken Sie die Taste NAME.

TASTE DRÜCKEN

(1) (2) (3)
(4) (5) (6)
(7) (8) (9)
(*) (0) (#)

Drücken Sie die Taste mit dem gewünschten Anfangsbuchstaben des Names.

ADAM

Sie können jetzt mit den PFEIL-AUF und PFEIL-AB-Tasten in der Namensliste suchen. Mit PFEIL-AB erhalten Sie den nächsten Eintrag in alphabetischer Reihenfoge.

BERGER

WAHL

Sobald das Display den gewünschten Namen anzeigt, können Sie die Taste WAHL drücken. Nun beginnt das Faxgerät zu wählen, und die Rufnummer wird angezeigt.

WAHL...

12345

Hinweise:

1 ***Sie können auch zuerst den Namen auswählen. Wenn Sie danach den Hörer abnehmen oder die LAUTSPRECHER-Taste drücken, beginnt das Faxgerät zu wählen. Sie brauchen in diesem Fall die Taste WAHL nicht zu drücken.***

2 ***Sie können an eine mit Namenwahl ausgewählte Nummer nach dem Abheben des Hörers beispielsweise noch eine Durchwahlnummer hinzufügen.***

4.3.4 So löschen Sie gespeicherte Einträge

Benötigen Sie eine bestimmte Nummer nicht mehr, so können Sie diese Nummer aus dem Speicher löschen.

NAME

Drücken Sie die Taste NAME.

TASTE DRÜCKEN

① ② ③
④ ⑤ ⑥
⑦ ⑧ ⑨
✱ ⓪ #

Drücken Sie die Taste mit dem gewünschten Anfangsbuchstaben des Namens.

ADAM

Sie können jetzt mit den PFEIL-AUF und PFEIL-AB-Tasten in der Namensliste suchen. Mit PFEIL-AB erhalten Sie den nächsten Eintrag in alphabetischer Reihenfoge.

BERGER

LÖSCHEN

Drücken Sie die LÖSCHEN-Taste, wenn der Name, den Sie löschen wollen, am Display aufscheint.

< LöSCHEN > ?

LÖSCHEN

Drücken Sie noch einmal die LÖSCHEN-Taste.

15-MAI-94 12:30

5a. Die Faxweiche beim HFC 4

Die Faxweiche erkennt, ob es sich bei einem Anruf um ein Telefongespräch oder eine Faxsendung handelt. Je nach Einstellung steuert sie den Empfang. Faxsendungen können so entweder manuell oder automatisch empfangen werden. Drei verschiedene Betriebsarten stehen zur Wahl, wobei Sie in jeder telefonieren, kopieren und Faxdokumente senden können.
TEL: Ihr Gerät verhält sich wie ein Telefon. Der Faxempfang muß manuell eingeleitet werden.
TEL/FAX: Ein Faxanruf wird erkannt und automatisch empfangen.
FAX (TAM/FAX): Ein Faxanruf wird erkannt und automatisch empfangen. Zusätzlich können noch ein externer Anrufbeantworter oder weitere Telefone betrieben werden.
Um von einer Betriebsart in die andere zu wechseln, drücken Sie die BETRIEBSART-Taste. Bei jedem Tastendruck wird die nächste Betriebsart ausgewählt und die entsprechende Anzeigelampe leuchtet auf.

5a.1 TEL-Betriebsart

Ihr Faxgerät verhält sich wie ein normales Telefon. Kommt ein Faxanruf, hören Sie im Telefonhörer einen Pfeifton oder Stille. Drücken Sie jetzt einfach die START-Taste und legen den Hörer auf. Das Faxdokument wird empfangen.
Haben Sie weitere Telefone angeschlossen, so werden diese im Falle eines Anrufs läuten und Sie können in gewohnter Weise sprechen. Heben Sie bei einem Faxanruf ab, so können Sie das Faxgerät über die Tastatur des weiteren Telefons starten. Dazu drücken Sie zuerst die Taste * und danach die Taste 5.

Hinweise:

1 ***Das Starten des Fax vom weiteren Telefon aus funktioniert nur bei Tonwahl (siehe Kapitel 6.5). Haben Sie keine Möglichkeit auf Tonwahl umzuschalten, können Sie auch die Sprechmuschel des Telefonhörers einige Sekunden lang zuhalten, dann schaltet das Faxgerät auf Faxempfang um.***
2 ***In Kapitel 5a.3.1 können Sie die Tastenkombination zum Start Ihres Fax ändern.***
3 ***Schweiz: Von einem weiteren Telefon aus, das parallel geschaltet ist, können Sie Ihr Faxgerät nicht starten. (Erkennung und Hinweise siehe Kapitel 1.5.)***

5a.2 TEL/FAX-Betriebsart

In der TEL/FAX-Betriebsart werden Faxsendungen automatisch erkannt. Bei einem Faxanruf hören Sie daher kein Klingeln und das Fax wird automatisch empfangen.
Bei einem Telefonanruf hören Sie jedoch weiterhin ein Klingelsignal und der Anrufer hört den Ansagetext: *„Bitte warten"*. Heben Sie jetzt ab, können Sie wie gewohnt sprechen. Wird nicht abgehoben, hört Ihr Anrufer nach einer von Ihnen eingestellten Läutezeit den zweiten Ansagetext: *„Sie werden jetzt mit unserem Faxgerät verbunden."* Der Anrufer hat so erneut die Möglichkeit, Ihnen eine Faxnachricht zu senden. Sie können den Ansagetext auch zweisprachig ausgeben lassen, dabei können Sie aus mehreren europäischen Sprachen wählen oder den Ansagetext ganz abschalten und den ersten Text durch ein Klingelzeichen ersetzen.
Für den Betrieb weiterer Telefone ist der FAX (TAM/FAX)-Modus vorgesehen. Falls Sie dennoch den TEL/FAX-Modus verwenden, so läuten weitere Telefone nur einmal, in der Schweiz zwei mal. Wird erst danach abgehoben, so sind die Telefone tot.

Hinweise:

1 ***In Österreich und der Schweiz ist der Ansagetext nicht abschaltbar.***
2 ***Wenn Ihr Faxpartner ein älteres Gerät hat, das noch nicht die heute üblichen Erkennungssignale sendet, so läutet Ihr Faxgerät auch bei einem Faxanruf.***

5a.2.1 Einstellen von Sprache und Klingeldauer

Schalten Sie mit der BETRIEBSART-Taste das Gerät in die TEL/FAX-Betriebsart.

FUNKTION

Drücken Sie die FUNKTION-Taste.

FUNKTIONSNR.:__

(1) (2) (3)
(4) (5) (6)
(7) (8) (9)
(*) (0) (#)

Geben Sie die Funktionsnummer 15 ein.

15 FAX WEICHE

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

MODUS: TEL/FAX

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

SPRACHE I: D

AUSWAHL

Mit der AUSWAHL-Taste können Sie aus mehreren europäischen Sprachen auswählen.

SPRACHE I: GB

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

SPRACHE II: GB

AUSWAHL

Wollen Sie Ihre Ansagetexte zweisprachig, drücken Sie die AUSWAHL-Taste. Sie können auch hier aus mehreren Sprachen auswählen. Wählen Sie „– –“, wenn Sie keine zweite Sprache wünschen.

SPRACHE II: --

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

LÄUTEZEIT: 15S

AUSWAHL

Mit der AUSWAHL-Taste können Sie die gewünschte Läutezeit auswählen.

LÄUTEZEIT: 20S

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

1 EINSTELLUNG

5a.3 FAX (TAM/FAX)-Betriebsart

Dieser Modus ist für den Betrieb eines externen Anrufbeantworter und/oder weiteren Telefonen vorgesehen.
Kommt ein Anruf, läuten sowohl Ihr Faxgerät als auch weitere Telefone. Die Anzahl der Klingelsignale bis zum Einschalten des Anrufbeantworters oder des Fax können Sie einstellen.
Heben Sie den Hörer des Faxgerätes oder eines der weiteren Telefone ab, bevor die von Ihnen gewählte Klingelanzahl vorüber ist, können Sie das Gespräch wie gewohnt entgegennehmen. Heben Sie nicht ab und ist Ihr Anrufbeantworter eingeschaltet, wird der Anruf aufgezeichnet.
Schaltet sich der Anrufbeantworter nicht ein, und heben Sie auch die weiteren Telefone nicht ab, schaltet das Faxgerät bei einem Anruf nach der von Ihnen eingegebenen Zeit auf Faxempfang um. Der Anrufer hört dann folgenden Ansagetext: *„Sie werden jetzt mit unserem Faxgerät verbunden.“* Er kann nun eine Faxnachricht senden. Sie können den Ansagetext mehrsprachig ausgeben lassen oder ganz abschalten.

Wenn Sie den Hörer des Faxgerätes abheben und es handelt sich um einen Faxanruf, brauchen Sie nur die Starttaste zu drücken. Heben Sie an einem weiteren Telefon ab und es handelt sich um einen Faxanruf, so können Sie Ihr Faxgerät mittels Drücken von * und dann 5 aktivieren. Sie können die Tastenkombination (DTMF-Kode) auch ändern.
Heben Sie nach der von Ihnen gewählten Klingelanzahl ab, so sind alle weiteren Telefone tot.

Hinweise:

1 ***Sie müssen darauf achten, daß die von Ihnen gewählte Anzahl von Klingelsignalen größer als jene Ihres Anrufbeantworters ist. Ist das nicht der Fall, so kann sich Ihr Anrufbeantworter nicht in Betrieb setzen.***
2 ***Der Ansagetext des Anrufbeantworters darf nicht länger als 20 Sekunden dauern.***
3 ***Das Starten des Fax vom externen Telefon aus mittels Tastendruck funktioniert nur bei Tonwahl (siehe Kapitel 6.5). Haben Sie keine Möglichkeit auf Tonwahl umzuschalten, können Sie auch die Sprechmuschel des Telefonhörers einige Sekunden lang zuhalten, dann schaltet das Faxgerät auf Faxempfang um.***
4 ***Schweiz: Heben Sie weitere Telefone, die parallel geschaltet sind, nach dem Läuten ab, so hören Sie die Faxübertragung oder den Anrufer.***

5a.3.1 Einstellen von Sprache, Klingelanzahl und DTMF-Kode

Schalten Sie mit der BETRIEBSART-Taste das Gerät in die FAX (TAM/FAX)-Betriebsart.

FUNKTION

Drücken Sie die FUNKTION-Taste.

FUNKTIONSNR.:__

(1) (2) (3)
(4) (5) (6)
(7) (8) (9)
(*) (0) (#)

Geben Sie die Funktionsnummer 15 ein.

15 FAX WEICHE

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

MODUS: AB/FAX

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

SPRACHE: AUS

AUSWAHL

Hier können Sie wählen, ob das Faxgerät in dieser Betriebsart einen Ansagetext ausgeben soll. Mit der Auswahltaste können Sie zwischen "EIN" und "AUS" wählen.

SPRACHE: EIN

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

SPRACHE I: D

AUSWAHL

Drücken Sie die AUSWAHL-Taste.
Sie können aus mehreren europäischen Sprachen auswählen.

SPRACHE I: D

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

SPRACHE II: GB

AUSWAHL

Wollen Sie Ihre Ansagetexte zweisprachig, drücken Sie die AUSWAHL-Taste. Sie können aus mehreren europäischen Sprachen auswählen. Wählen Sie „– –" an, wenn Sie keine zweite Sprache wünschen.

SPRACHE II: --

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

LÄUTEZAHL: 3

AUSWAHL

Mit der AUSWAHL-Taste können Sie die gewünschte Klingelzahl auswählen.

LÄUTEZAHL: 2

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

RUHE ERK.:05S

AUSWAHL

Mit der AUSWAHL-Taste können Sie die Sprechpause einstellen, nach der das Faxgerät auf Faxempfang schaltet oder die Ruheerkennung völlig ausschalten. Verändern Sie die Voreinstellung bitte nur wenn unbedingt nötig.

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

DTMF KODE:*5

(1) (2) (3)
(4) (5) (6)
(7) (8) (9)
(*) (0) (#)

Geben Sie die neue Zahl ein, z.B eine 8.

DTMF KODE:*8

OK

Drücken Sie die OK-Taste zum Speichern des neuen Kode.

1 EINSTELLUNG

5b. Die Faxweiche beim HFC 8

Die Faxweiche erkennt, ob es sich bei einem Anruf um ein Telefongespräch oder eine Faxsendung handelt. Je nach Einstellung steuert sie den Empfang. Faxsendungen können so entweder manuell oder automatisch empfangen werden. Drei verschiedene Betriebsarten stehen zur Wahl, wobei Sie in jeder telefonieren, kopieren und Faxdokumente senden können.
TEL: Ihr Gerät verhält sich wie ein Telefon. Der Faxempfang muß manuell eingeleitet werden.
TEL/FAX: Ein Faxanruf wird erkannt und automatisch empfangen.
AB/FAX (TAM/FAX): Ein Faxanruf wird erkannt und automatisch empfangen. Der eingebaute Anrufbeantworter ist eingeschaltet.
Für den Betrieb weiterer Telefone stehen alle drei Betriebsarten zur Verfügung. Um von einer Betriebsart in die andere zu wechseln, drücken Sie die BETRIEBSART-Taste. Bei jedem Tastendruck wird die nächste Betriebsart ausgewählt und die entsprechende Anzeigelampe leuchtet auf.

5b.1 TEL-Betriebsart

Ihr Faxgerät verhält sich wie ein normales Telefon. Kommt ein Faxanruf, hören Sie im Telefonhörer einen Pfeifton oder Stille. Drücken Sie jetzt einfach die START-Taste und legen den Hörer auf. Das Faxdokument wird empfangen.
Haben Sie weitere Telefone angeschlossen, so werden diese im Falle eines Anrufs läuten und Sie können in gewohnter Weise sprechen. Heben Sie bei einem Faxanruf ab, so können Sie das Faxgerät über die Tastatur des weiteren Telefons starten. Dazu drücken Sie zuerst die Taste * und danach die Taste 5.

Hinweise:

1 ***In Deutschland ist der Anschluß weiterer Telefone nicht möglich.***
2 ***Österreich und Schweiz: Das Starten des Fax vom externen Telefon aus funktioniert nur bei Tonwahl (siehe Kapitel 6.5). Haben Sie keine Möglichkeit auf Tonwahl umzuschalten, können Sie auch die Sprechmuschel des Telefonhörers einige Sekunden lang zuhalten, dann schaltet das Faxgerät auf Faxempfang um.***
3 ***Österreich und Schweiz: In Kapitel 5b.3.1 können Sie die Tastenkombination zum Start Ihres Fax ändern.***
4 ***Schweiz: Von einem weiteren Telefon aus, das parallel geschaltet ist, können Sie Ihr Faxgerät nicht starten. (Erkennung und Hinweise siehe Kapitel 1.5.)***

5b.2. TEL/FAX-Betriebsart

In der TEL/FAX-Betriebsart werden Faxsendungen automatisch erkannt. Bei einem Faxanruf hören Sie daher kein Klingeln und das Fax wird automatisch empfangen.
Bei einem Telefonanruf hören Sie jedoch weiterhin ein Klingelsignal und der Anrufer hört den Ansagetext: *„Bitte warten"*. Heben Sie jetzt ab, können Sie wie gewohnt sprechen. Wird nicht abgehoben, hört Ihr Anrufer nach einer von Ihnen eingestellten Läutezeit den zweiten Ansagetext: *„Sie werden jetzt mit unserem Faxgerät verbunden."* Der Anrufer hat so erneut die Möglichkeit, Ihnen eine Faxnachricht zu senden. Sie können den Ansagetext auch zweisprachig ausgeben lassen, dabei können Sie aus mehreren europäischen Sprachen wählen oder den Ansagetext ganz abschalten und den ersten Text durch ein Klingelzeichen ersetzen.
Betreiben Sie weitere Telefone, so stellen Sie bitte die Option EXT. TEL. (= weiteres Telefon) auf JA. Die Faxweiche verhält sich genauso wie im nächsten Kapitel beschriebenen AB/FAX (TAM/FAX)-Modus aus dem auch die Einstellungen wie Sprache, Klingelanzahl usw. übernommen werden, der Anrufbeantworter ist jedoch ausgeschaltet. Handelt es sich bei einem Anruf um ein Gespräch, so können Sie in gewohnter Weise auch an weiteren Telefonen abheben und sprechen. Erkennen Sie, daß es sich um einen Faxanruf handelt, so drücken Sie die START-Taste oder an weiteren Telefonen die Tasten * und dann 5.

Hinweise:

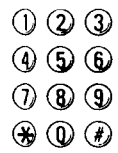
1. ***In Österreich und der Schweiz ist der Ansagetext nicht abschaltbar.***
2. ***Wenn Ihr Faxpartner ein älteres Gerät hat, das noch nicht die heute üblichen Erkennungssignale aussendet, so läutet Ihr Faxgerät auch bei einem Faxanruf.***
3. ***In Deutschland ist der Anschluß weiterer Telefone nicht möglich.***
4. ***Österreich und Schweiz: Das Starten des Fax vom externen Telefon aus mittels Tastendruck funktioniert nur bei Tonwahl (siehe Kapitel 6.5). Haben Sie keine Möglichkeit auf Tonwahl umzuschalten, können Sie auch die Sprechmuschel des Telefonhörers einige Sekunden lang zuhalten, dann schaltet das Faxgerät auf Faxempfang um.***
5. ***Österreich und Schweiz: In Kapitel 5b.3.1 können Sie die Tastenkombination zum Start Ihres Fax ändern.***
6. ***Österreich und Schweiz: Haben Sie die Option EXT. TEL. auf NEIN eingestellt und trotzdem weitere Telefone angeschlossen, so läuten diese einmal, in der Schweiz zwei mal. Wird erst danach abgehoben, so sind die Apparate tot, bei parallel angeschlossenem Telefon hören Sie die Faxübertragung.***
7. ***Haben Sie die Option EXT.TEL: JA eingestellt, so hört der Anrufer den zweiten Ansagetext nicht.***

5b.2.1 Einstellen von Sprache, Klingeldauer und weiteren Geräten

Schalten Sie mit der BETRIEBSARTTASTE das Gerät in die TEL/FAX-Betriebsart.

Drücken Sie die FUNKTION-Taste.

```
FUNKTIONSNR.:__
```



Geben Sie die Funktionsnummer 15 ein.

```
15 FAX WEICHE
```

Drücken Sie die OK-Taste.

```
MODUS: TEL/FAX
```

Drücken Sie die OK-Taste.

```
EXT. TEL:  NEIN
```

Haben Sie weitere Telefone angeschlossen, drücken Sie die AUSWAHL-Taste und wählen Sie JA.

```
EXT. TEL:     JA
```

Drücken Sie OK. Weitere Einstellungen wie Sprache, Klingelanzahl, usw. die Sie in AB/FAX (TAM/FAX)-Modus vornehmen, werden übernommen.

```
1 EINSTELLUNG
```

...oder wenn Sie zuvor EXT.TEL: NEIN gewählt haben:

Drücken Sie die OK-Taste.

```
SPRACHE I: D
```

Mit der AUSWAHL-Taste können Sie aus mehreren europäischen Sprachen auswählen.

```
SPRACHE I: GB
```

Drücken Sie die OK-Taste.

```
SPRACHE II: GB
```

AUSWAHL

Wollen Sie Ihre Ansagetexte zweisprachig, drücken Sie die AUSWAHL-Taste. Sie können auch hier aus mehreren Sprachen auswählen. Wählen Sie „– –“, wenn Sie keine zweite Sprache wünschen.

SPRACHE II: --

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

LÄUTEZEIT: 15S

AUSWAHL

Mit der AUSWAHL-Taste können Sie die gewünschte Läutezeit auswählen.

LÄUTEZEIT: 20S

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

1 EINSTELLUNG

5b.3 AB/FAX (TAM/FAX)-Betriebsart

Mit dem Wechseln in diese Betriebsart schalten Sie den eingebauten Anrufbeantworter ein.
Kommt ein Anruf, läuten sowohl Ihr Faxgerät als auch weitere Telefone. Die Anzahl der Klingelsignale können Sie einstellen.
Heben Sie den Hörer ab, bevor die von Ihnen gewählte Klingelanzahl vorüber ist, können Sie das Gespräch wie gewohnt entgegennehmen. Heben Sie nicht ab, so kann der Anrufer am Anrufbeantworter eine Nachricht hinterlassen. Heben Sie kein weiteres Telefon ab und wird auch keine Nachricht aufgezeichnet, schaltet das Faxgerät bei einem Anruf nach der von Ihnen eingegebenen Klingelanzahl auf Faxempfang um.
Der Anrufer hört dann folgenden Ansagetext: *„Sie werden jetzt mit unserem Faxgerät verbunden.“* Er kann nun eine Faxnachricht senden. Sie können den Ansagetext mehrsprachig ausgeben lassen oder ganz abschalten und durch ein Klingelsignal ersetzen.
Wenn Sie den Hörer des Faxgerätes abheben und es handelt sich um einen Faxanruf, brauchen Sie nur die Starttaste zu drücken. Heben Sie ein weiteres Telefon ab und es handelt sich um einen Faxanruf, so können Sie Ihr Faxgerät mittels Drücken von * und dann 5 aktivieren. Sie können die Tastenkombination (DTMF-Kode) auch ändern.
Heben Sie nach dem Läuten ab, so sind alle weiteren Telefone tot.

Hinweise:

1 ***Wenn Sie das erste Mal in den AB/FAX-Modus wechseln, so fordert Sie das Gerät zur Aufnahme eines Ansagetextes auf (siehe Bedienungsanleitung für den Anrufbeantworter, Kapitel 2.2).***
2 ***In Deutschland ist der Anschluß weiterer Telefone nicht möglich.***
3 ***Österreich und Schweiz: Das Starten des Fax vom externen Telefon aus mittels Tastendruck funktioniert nur bei Tonwahl (siehe Kapitel 6.5). Haben Sie keine Möglichkeit auf Tonwahl umzuschalten, können Sie auch die Sprechmuschel des Telefonhörers einige Sekunden lang zuhalten, dann schaltet das Faxgerät auf Faxempfang um.***
4 ***In Deutschland ist die Ruheerkennung und der DTMF-Kode nicht einstellbar.***
5 ***Schweiz: Von einem parallel geschalteten Telefon aus können Sie Ihr Faxgerät nicht starten, außer im TEL/FAX-Modus mit der Einstellung EXT.TEL: JA . (Erkennung und Hinweise siehe Kapitel 1.5)***
6 ***Schweiz: Heben Sie weitere Telefone, die parallel geschaltet sind, nach dem Läuten ab, so hören Sie die Faxübertragung oder den Anrufer.***

5b.3.1 Einstellen von Sprache, Klingelanzahl und DTMF-Kode

Schalten Sie mit der BETRIEBSART-Taste das Gerät in die AB/FAX (TAM/FAX)-Betriebsart.

FUNKTION — Drücken Sie die FUNKTION-Taste. → FUNKTIONSNR.:__

(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (*) (0) (#) — Geben Sie die Funktionsnummer 15 ein. → 15 FAX WEICHE

OK — Drücken Sie die OK-Taste. → MODUS: AB/FAX

OK — Drücken Sie die OK-Taste. → SPRACHE: AUS

AUSWAHL — Hier können Sie wählen, ob das Faxgerät in dieser Betriebsart einen Ansagetext ausgeben soll. Mit der Auswahltaste können Sie zwischen "EIN" und "AUS" wählen. → SPRACHE: EIN

OK — Drücken Sie die OK-Taste. → SPRACHE I: D

AUSWAHL

Drücken Sie die AUSWAHL-Taste.
Sie können aus mehreren europäischen Sprachen auswählen.

SPRACHE I: D

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

SPRACHE II: GB

AUSWAHL

Wollen Sie Ihre Ansagetexte zweisprachig, drücken Sie die AUSWAHL-Taste. Sie können aus mehreren europäischen Sprachen auswählen. Wählen Sie „– –“ an, wenn Sie keine zweite Sprache wünschen.

SPRACHE II: --

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

LÄUTEZAHL: 3

AUSWAHL

Mit der AUSWAHL-Taste können Sie die gewünschte Klingelzahl auswählen.

LÄUTEZAHL: 2

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

RUHE ERK.:055

AUSWAHL

Mit der AUSWAHL-Taste können Sie die Sprechpause einstellen, nach der das Faxgerät auf Faxempfang schaltet oder die Ruheerkennung völlig ausschalten. Verändern Sie die Voreinstellung bitte nur wenn unbedingt nötig.

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

DTMF KODE:*5

(1) (2) (3)
(4) (5) (6)
(7) (8) (9)
(*) (0) (#)

Geben Sie die neue Zahl ein, z.B eine 8.

DTMF KODE:*8

OK

Drücken Sie die OK-Taste zum Speichern des neuen Kode.

1 EINSTELLUNG

Hinweis:
In Deutschland ist die Ruheerkennung und der DTMF-Kode nicht einstellbar.

6. Das Telefon

In diesem Kapitel erfahren Sie, wie Telefonnummern bei aufgelegtem Hörer angewählt werden können, wie Sie Telefonnummern während eines Telefongesprächs speichern können und welche Funktionen die R-Taste hat.

6.1 Wahl bei aufgelegtem Hörer

Die LAUTSPRECHER-Taste hat eine ähnliche Wirkung wie das Abheben des Telefonhörers.
Sie können die Nummer eingeben und hören den Verbindungsaufbau über den eingebauten Lautsprecher. Ihr Partner kann Sie aber erst hören, wenn Sie den Telefonhörer abheben.

Drücken Sie die LAUTSPRECHER-Taste.

NUMMER WÄHLEN

Wählen Sie die gewünschte Nummer. Ihr Faxgerät beginnt zu wählen, und Sie hören den Verbindungsaufbau.

12345

Sobald Sie den anderen Teilnehmer hören, heben Sie den Hörer ab und beginnen zu sprechen.

HÖRER ABHEBEN

6.2 So speichern Sie eine Nummer während des Gesprächs

Sie haben einen Teilnehmer angewählt und dieser meldet sich nicht oder der Anschluß ist besetzt. Sie können nun die bereits gewählte Rufnummer auf eine Zielwahltaste speichern, um sie später auf Knopfdruck zurückzuholen und in der Zwischenzeit andere Gespräche zu führen

Drücken Sie die SPEICHERN-Taste.

ZIEL ODER NAME

Drücken Sie eine Zielwahltaste. Die gewählte Rufnummer erscheint am Display:

12345

Falls erforderlich können Sie die Nummer noch ändern (siehe Kapitel 3.2).

SPEICHERN

Drücken Sie die SPEICHERN-Taste.

NAME EINGEBEN

SPEICHERN

Wollen Sie die Nummer ohne einen Namen abspeichern, drücken Sie noch einmal die SPEICHERN-Taste.

GESPEICHERT

oder

① ② ③ SPEICHERN
④ ⑤ ⑥
⑦ ⑧ ⑨
✱ 0 #

Um die Nummer mit einem Namen zu speichern, geben Sie den Namen über die Tastatur ein (siehe auch Kapitel 3.3). Drücken Sie die SPEICHERN Taste.

A:BERGER

Sie sehen für kurze Zeit die Bestätigung am Display.

GESPEICHERT

Hinweis:
Sie können während eines Telefongesprächs jederzeit eine Ziel- oder Namenwahlnummer speichern.

6.3 Mithören

Sie können Personen, die sich im selben Raum befinden, an Ihrem Telefongespräch teilhaben lassen.

Drücken Sie die LAUTSPRECHER-Taste.
Über den eingebauten Lautsprecher kann das Telefongespräch mitverfolgt werden. Durch nochmaliges Drücken wird der Lautsprecher wieder abgeschaltet.
Dies ist während einer Faxübertragung nicht möglich.

6.4 Amtsholung und Makeln

Wenn Ihr Faxgerät an einer Nebenstellenanlage angeschlossen ist, so können Sie mit der R-Taste verschiedene Funktionen Ihrer Nebenstellenanlage ausführen.
Sie können z.B. eine Verbindung nach außen eröffnen (Amtsholung). Sie können sie auch zum Weiterverbinden innerhalb der Nebenstellenanlage verwenden. Näheres über den Betrieb an Nebenstellenanlagen finden Sie in Kapitel 8.1 und 8.2.

Österreich:

Ein moderner Telefonanschluß stellt Ihnen die Makelfunktion zur Verfügung: Wenn Sie gerade ein Telefongespräch führen und Sie erhalten einen weiteren Anruf, so hören Sie ein Signal. Mit der R-Taste können Sie zum zweiten Anruf hinüberwechseln.

6.5 Umschaltung auf Tonwahl

Um verschiedene Telefondienste in Anspruch nehmen zu können, ist es nötig Tonwahlsignale zu senden.
Ist Ihr Faxgerät auf Pulswahl eingestellt, so können Sie, nachdem eine Verbindung aufgebaut ist, die Tasten * oder # drücken. Alle nachfolgenden Ziffern werden im Tonwahlverfahren ausgesendet. Sobald Sie den Hörer auflegen, ist Ihr Faxgerät wieder auf Pulswahl eingestellt.

Um von weiteren Telefonen Ihr Faxgerät mittels Tastenkombination starten zu können, müssen diese ebenfalls das Tonwahlverfahren beherrschen. Manche Telefone verfügen über einen Umschalter. Bei vielen Geräten kann man einem Kode entweder * oder # voranstellen, um Signale im Tonwahlverfahren auszusenden. Näheres entnehmen Sie bitte der jeweiligen Bedienungsanleitung.

6.6 Der Gebührenzähler (Nur in Deutschland für HFC 8!)

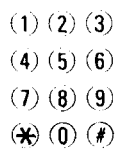
Sie haben die Möglichkeit, die Gebührenimpulse am Display anzeigen zu lassen. Sie können die Kosten pro Gebührenimpuls eingeben und sehen dadurch die Gesprächskosten am Display.
Für diese Funktion ist es allerdings nötig, daß die DBP Telekom Ihnen die Gebührenimpulse liefert.

Mit dem Gebührenzähler können Sie Ihre Verbindungskosten für Telefongespräche und Faxsendungen anzeigen lassen.
Sobald Sie den Telefonhörer abheben erscheinen die aufsummierten Gesamtkosten aller bisherigen Verbindungen. Während des Telefongespräches werden die Kosten für die laufende Verbindung angezeigt.
Die Verbindungskosten werden bei einer Faxsendung während einer Übertragung nicht angezeigt, aber zu den Gesamtkosten dazugezählt.

Zähler einschalten und Betrag pro Gebührenimpuls eingeben

Drücken Sie die FUNKTION-Taste.

FUNKTIONSNR.:__



Wählen Sie Funktion 18.

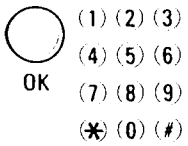
18 GEBÜHRENZÄHL.

Drücken Sie 2 mal die OK-Taste. Schalten Sie mit der AUSWAHL-Taste den Zähler ein.

ZÄHLER: EIN

Drücken Sie die OK-Taste. Schalten Sie mit der AUSWAHL-Taste die Anzeige ein.

ANZEIGE: EIN



Drücken Sie die OK-Taste. Geben Sie die Kosten pro Gebührenimpuls über die Zifferntasten ein.

KOSTEN:.230

Wenn Sie keine Zahl eingeben, wird die Anzahl der Gebührenimpulse angezeigt. Drücken Sie die OK-Taste. Der Gebührenzähler ist jetzt eingeschaltet und die Verbindungskosten werden auf dem Display angezeigt.

1 EINSTELLUNG

Zähler auf Null zurücksetzen

Drücken Sie die FUNKTION-Taste.

FUNKTIONSNR.:__

Wählen Sie Funktion 18.

18 GEBÜHRENZÄHL.

Drücken Sie die OK-Taste und dann die AUSWAHL-Taste.

ZÄHLER: AUF 0

Drücken Sie die OK-Taste. Drücken Sie die AUSWAHL-Taste.

AUF 0 SETZ.: JA

Drücken Sie die OK-Taste. Der Zählstand für die Kosten ist nun auf Null zurückgesetzt.

GES.:0000.00DM

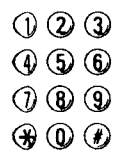
Nach einigen Sekunden springt das Display in die Grundstellung der Funktionsauswahl zurück.

1 EINSTELLUNG

Gebührenanzeige ein-/ ausschalten

Drücken Sie die FUNKTION-Taste.

FUNKTIONSNR.:__



Wählen Sie Funktion 18.

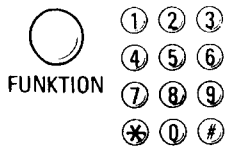
18 GEBÜHRENZÄHL.

Drücken Sie 3 mal die OK-Taste.

Drücken Sie die AUSWAHL-Taste um zwischen Anzeige EIN oder AUS zu wählen.

ANZEIGE AUS

Drücken Sie die OK-Taste. Die Gebühren werden jetzt nicht mehr im Display angezeigt aber denoch weitergezählt.



Wenn Sie zwischendurch die Höhe der Gesamtkosten kontrollieren wollen, wählen Sie Funktion 18.

Drücken Sie die OK-Taste. Drücken Sie 2 mal die AUSWAHL-Taste.

ZÄHLER: LESEN

Drücken Sie die OK-Taste. Sie sehen die aufsummierten Gesprächskosten in DM.

GES.: 000.15DM

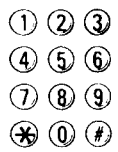
Nach einigen Sekunden springt das Display in die Grundstellung der Funktionsauswahl zurück.

1 EINSTELLUNG

Gebührenzähler ausschalten

Drücken Sie die FUNKTION-Taste.

FUNKTIONSNR.:__



Wählen Sie Funktion 18.

18 GEBÜHRENZÄHL.

Drücken Sie zwei mal die OK-Taste. Mit der AUSWAHL-Taste können Sie den Gebührenzähler EIN oder AUS schalten.

ZÄHLER: AUS

Drücken Sie die OK-Taste zur Bestätigung Ihrer Auswahl.
Der Gebührenzähler ist jetzt ausgeschaltet.

1 EINSTELLUNG

7. Das Fax

Sie erfahren in diesem Kapitel etwas über das Faxen von Fotos und Zeichnungen, Faxen mit verschiedenen Wählmethoden, Faxen während eines Telefongespräches und Faxen auf Abruf.

7.1 Erhöhte Bildqualität mit FEIN und FOTO Einstellung

Haben Sie Zweifel, ob ein bestimmtes Dokument mit ausreichender Qualität gesendet werden kann, kopieren Sie das Dokument vorher mit der Kopierfunktion Ihres Faxgerätes. Ihr Faxgerät kopiert normalerweise in der Standardeinstellung.
Falls die Qualität nicht ausreicht, z.B. bei detaillierten Zeichnungen oder Dokumenten mit sehr kleiner Schrift, verwenden Sie die FEIN Einstellung. Sie können das Ergebnis wieder mit der Kopierfunktion überprüfen.
Wollen Sie ein Foto senden, so wählen Sie die Einstellung FOTO. Das Original wird als Schwarzweißabbildung in 16 Graustufen gesendet.

Drücken Sie die Taste AUFLÖSUNG. Die Anzeigelampe FEIN leuchtet auf. Drücken Sie erneut auf diese Taste, leuchtet zusätzlich die Anzeigelampe FOTO auf. Drücken Sie noch einmal, erlöschen beide Lampen und die normale Auflösung ist eingestellt. Sie können jetzt Ihr Dokument wie gewohnt senden.

Nach einer Übertragung schaltet das Faxgerät wieder auf normale Auflösung, die Anzeigelampen erlöschen.

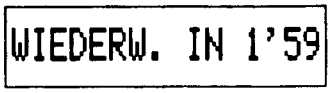
Hinweis:
In der Einstellung FEIN oder FOTO dauert die Übertragung des Dokuments länger.

7.2 Automatische Wahlwiederholung

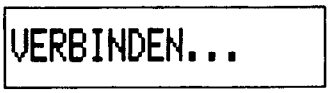
Falls der Anschluß Ihres Faxpartners belegt ist oder keine Verbindung zustande kommt, erfolgt automatisch eine Wiederwahl. Kommt auch nach dem dritten Versuch keine Verbindung zustande, wird der Vorgang abgebrochen.

Sie haben eine Nummer gewählt und wollen ein Fax senden.

Der Teilnehmeranschluß ist besetzt, oder es kommt keine Verbindung zustande.



Die Nummer wird automatisch wiedergewählt.



Kommt auch nach dem dritten Versuch keine Verbindung zustande, so leuchtet die Anzeigelampe FEHLER und ein Warnsignal ertönt. Am Display erscheint abwechselnd:

STOP

Drücken Sie die STOP-Taste. Das Faxgerät kehrt in den Ruhezustand zurück, das Dokument wird nicht ausgeworfen.
Sie können mit der WAHLWIEDERHOLUNG-Taste jederzeit einen erneuten Wählversuch starten.

Hinweis:
Kommt die Verbindung nicht zustande, können Sie Ihre Vorlage entfernen, indem Sie von oben auf die Einzugsabdeckung drücken und die Vorlage nach vorne herausziehen oder die STOP Taste zum automatischen Auswurf des Dokuments drücken.

7.3 Später senden

Wollen Sie günstige Telefontarife ausnutzen oder ist Ihr Faxpartner nur zu bestimmten Zeiten erreichbar, so können Sie Ihr Fax zu einem späteren Zeitpunkt automatisch senden lassen (innerhalb von 24 Stunden).

FUNKTION ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ✱ ⓪ #

Wählen Sie die Funktion 23.

```
23 SPÄTER SENDEN
```

OK

Drücken Sie die OK-Taste.
Die aktuelle Zeit wird angezeigt.

```
ZEIT: 00:00
```

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ✱ ⓪ #

Geben Sie die Uhrzeit ein, zu der das Dokument gesendet werden soll.

```
ZEIT: 23:30
```

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

```
WÄHLEN/DOK. EIN
```

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ✱ ⓪ #

Geben Sie die Nummer ein.

```
12345
```

Führen Sie das Dokument ein.

START/KOPIE

Drücken Sie die START-Taste.
Das Faxgerät ist in Bereitschaft.

```
SENDEN UM: 23:30
```

Hinweise:

1. ***Sie können während der Wartezeit jederzeit Telefongespräche führen oder Faxe empfangen.***
2. ***Entfernen Sie das Dokument oder drücken Sie die STOP-Taste, wird die Sendebereitschaft beendet.***

7.4 So senden Sie ein Fax während eines Gesprächs

Hat Ihr Gesprächspartner ebenfalls ein Faxgerät angeschlossen, können Sie während eines Telefongesprächs jederzeit ein Fax senden.

Heben Sie den Hörer ab.

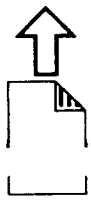
NUMMER WÄHLEN

(1) (2) (3)
(4) (5) (6)
(7) (8) (9)
(*) (0) (#)

Geben Sie die Rufnummer ein.

12345

... Sie können Ihr Gespräch führen.
Wenn Sie jetzt ein Fax schicken wollen, teilen Sie Ihrem Gesprächspartner mit, daß er die START-Taste an seinem Faxgerät drücken soll.



Führen Sie das Dokument ein.

START DRÜCKEN

START/KOPIE

Drücken Sie die START-Taste.
Die Faxübertragung beginnt.

VERBINDEN...

Nach der Faxübertragung erscheint am Display:
Sie können nun Ihr Gespräch fortsetzen.

12345

Hinweise:

1. ***Haben Sie die Funktion 26 AUTOSTART eingeschaltet, brauchen Sie nicht extra die START-Taste zu drücken. Das Faxgerät beginnt mit der Übertragung, sobald ein anderes Fax erkannt wird.***
2. ***Sie können auch zuerst das Dokument einlegen und dann die Verbindung herstellen.***

7.5 So stellen Sie eine Gesprächsverbindung nach dem Faxen her

Während Sie ein Fax senden, drücken Sie die LAUTSPRECHER-Taste. Ihr Faxpartner hört am Ende der Faxübertragung ein Klingelsignal und weiß, daß Sie mit ihm sprechen wollen.

Ein Faxpartner kann Sie nach einer Faxübertragung zum Gespräch auffordern. In diesem Fall hören Sie am Ende der Übertragung ein Klingelsignal.

```
HÖRER ABHEBEN
```

...Sie können abheben und das Gespräch führen.

7.6 Abrufempfang

Unter Abrufempfang versteht man den Abruf von Faxmitteilungen die im angewählten Fax bereitliegen.

FUNKTION

(1) (2) (3)
(4) (5) (6)
(7) (8) (9)
(*) (0) (#)

Wählen Sie die Funktion 24.

```
24 ABRUFEMPFANG
```

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

```
ABRUF:NR.WÄHLEN
```

(1) (2) (3)
(4) (5) (6)
(7) (8) (9)
(*) (0) (#)

Geben Sie die Rufnummer ein.

```
12345
```

START/KOPIE

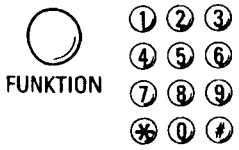
Drücken Sie die START-Taste.

```
WAHL...
```

```
VERBINDEN...
```

7.7 Auf Abruf senden

Sie können ein Dokument aus Ihrem Faxgerät abrufen lassen.

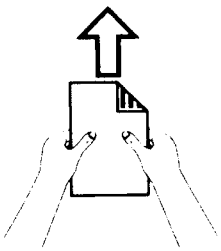


Wählen Sie die Funktion 25.

25 SEND.A.ABRUF

Drücken Sie die OK-Taste.

DOKUMENT EIN



Legen Sie das Dokument ein. Ihr Faxgerät ist nun zum Abruf bereit.

ABRUFBEREIT

Hinweis:
Während der Bereitschaft können Sie Telefongespräche führen und Faxe empfangen.

7.8 So erteilen Sie eine Sendeberechtigung

Wenn Sie Sendeberechtigung einstellen, können **Ihnen** nur bestimmte Teilnehmer ein Fax senden. Das sind Teilnehmer, deren Faxnummer Sie als Ziel- oder Namenwahl gespeichert haben und denen Sie mindestens einmal ein Fax an diese Faxnummer gesendet haben. Mit der Sendeberechtigung können Sie einen Mißbrauch Ihres Thermopapiers verhindern.

Einstellen der Sendeberechtigung

Wählen Sie die Funktion 21.

```
21 AUTOR. EMPFG
```

Drücken Sie die OK-Taste.

```
AUTOR.EMPFG:NEIN
```

Sie können mit der AUSWAHL-Taste die Sendeberechtigung aus- oder einschalten.

```
AUTOR.EMPFG:  JA
```

Drücken Sie die OK-Taste.

```
2 ÜBERTRAGUNG
```

Hinweis:
Erhalten Sie einen Faxanruf eines nicht berechtigten Teilnehmers, so wird ein Report ausgedruckt mit der programmierten Telefonnummer des anrufenden Faxgerätes. Sie haben damit die Möglichkeit des Rückrufs.

8. Extras

8.1 Anschluß an eine Nebenstelle

Ist Ihr Faxgerät an eine Nebenstellenanlage angeschlossen, müssen Sie das Faxgerät für den Nebenstellenbetrieb einstellen.

FUNKTION ①②③ ④⑤⑥ ⑦⑧⑨ ✱⓪# — Wählen Sie die Funktion 14. — `14 NEBENSTELLE`

OK — Drücken Sie die OK-Taste. — `NEBENST.? NEIN`

AUSWAHL — Drücken Sie die AUSWAHL-Taste, um in den Nebenstellenbetrieb zu schalten. — `NEBENST.? JA`

OK — Drücken Sie die OK-Taste. — `AMTSLTG.MIT:_`

R — Drücken Sie die Taste für die Amtsleitung. Dies ist entweder die R-Taste — `AMTSLTG.MIT: R`

oder

①②③ ④⑤⑥ ⑦⑧⑨ ✱⓪# — eine Ziffer (Amtskennziffer, z.B. 0 oder 9). — `AMTSLTG.MIT: 0`

OK — Drücken Sie OK. — `TEST ?  JA`

OK — Drücken Sie OK. Ihr Faxgerät überprüft, ob die Amtsleitung erreicht werden kann. — `TEST LäUFT...`

...ist die Überprüfung erfolgreich, erscheint kurz die Mitteilung: — `TEST OK`

...ist die Überprüfung nicht erfolgreich, erscheint für kurze Zeit die Mitteilung: — `TEST NICHT OK`

Sie werden nochmals zur Eingabe aufgefordert. — `AMTSLTG.MIT:_`

Geben Sie die richtige Amtskennziffer ein. Haben Sie die R-Taste eingegeben, bringen Sie den Schalter EARTH/TIME BREAK in die andere Position und starten Sie einen neuen Versuch.

1 EINSTELLUNG

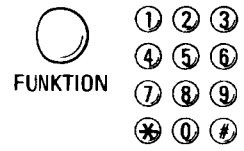
8.2 Betrieb an einer Nebenstelle

Manuelles Wählen
Wollen Sie eine externe Rufnummer wählen, so geben Sie zunächst die Amtskennziffer ein oder drücken Sie die R-Taste. Warten Sie auf das Freizeichen, und beginnen Sie zu wählen.

Automatisches Wählen mit Ziel- und Namenwahl
Geben Sie bei der Programmierung (siehe Kapitel 4.2, 4.3) vor der Rufnummer die Amtskennziffer oder die R-Taste ein.

8.3. Sprache

Sie können auswählen, in welcher Sprache Displaymitteilungen erscheinen und Reports ausgedruckt werden sollen.



Wählen Sie Funktion 16.

16 SPRACHE SETZ.

Drücken Sie die OK-Taste.

SPRACHE:DEUTSCH

Wählen Sie mit der AUSWAHL-Taste aus.

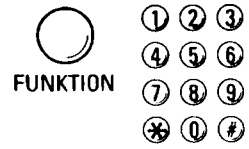
LANGUAGE:ENGLISH

Schließen Sie mit OK ab.

1 EINSTELLUNG

8.4 Kopf/Fußzeile

Die Kopfzeile besteht aus "Ihrer Nummer" und aus "Ihrem Namen" und wird am oberen Rand jeder Seite zusammen mit Datum, Uhrzeit und Seitennummer mitgesendet.
Wenn Sie die Kopfzeile ausschalten, werden nur Datum, Uhrzeit und Seitennummer gesendet. Falls die Uhrzeit nicht eingestellt ist (z.B. nach einem Netzausfall), wird nur die Seitennummer gesendet.
Sie können außerdem noch wählen, ob die Kopfzeile innerhalb oder außerhalb des Dokuments aufscheinen soll. Innerhalb bedeutet, daß die Kopfzeile die obersten 5 mm Ihres Dokuments überschreibt. Die meisten Dokumente sind am oberen Rand leer, es geht nichts an Information verloren.
Wollen Sie Dokumente senden, die auch am oberen Rand Information enhalten, so wählen Sie die Position außerhalb. Der Empfänger erhält eine Nachricht, die um die Kopfzeile länger ist als Ihr Original.
Arbeitet Ihr Faxgerät als Empfänger, so kann es die in Ihrem Gerät gespeicherten Datums- und Zeitangaben, die Nummer des Senders und die Seitennummer als Fußzeile drucken.
Dies kann sinnvoll sein, wenn der Sender keine Kopfzeile mitsendet oder Sie die Zeitangaben kontrollieren wollen. Sie können die Fußzeile ein- oder ausschalten.



Wählen Sie Funktion 17.

```
17 KOPFZEILE
```

Drücken Sie die OK-Taste.

```
KOPFZEILE: EIN
```

Wählen Sie mit der AUSWAHL-Taste.
Drücken Sie dann die OK-Taste.

```
INNEN/AUSSEN: IN
```

Wählen Sie mit der AUSWAHL-Taste aus und schließen Sie mit OK ab.

```
EMPF.FUSS:  EIN
1 EINSTELLUNG
```

8.5 Zugangskode + Babysitter-Einstellung

Wollen Sie nur berechtigten Personen Zugriff zu Ihrem Faxgerät ermöglichen, geben Sie einen Zugangskode ein. Nur Personen mit Zugangskode können dann über das Faxgerät telefonieren oder senden (NUMMERNSPERRE). Ist die Funktion eingeschaltet und Sie geben den Kode ein, ist das Gerät für 5 Minuten aufgesperrt.

FUNKTION ①②③ ④⑤⑥ ⑦⑧⑨ ✱⓪#

Wählen Sie Funktion 19.

```
19 ZUGANGSKODE
```

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

```
ZUGANGSKODE: AUS
```

AUSWAHL

Wählen Sie mit der AUSWAHL-Taste EIN.

```
ZUGANGSKODE: EIN
```

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

```
KODE: ____
```

①②③ ④⑤⑥ ⑦⑧⑨ ✱⓪#

Geben Sie den Kode ein. Dieser muß eine vierstellige Zahl sein.

```
KODE: 1234
```

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

```
WIEDERHOLEN:____
```

①②③ ④⑤⑥ ⑦⑧⑨ ✱⓪#

Geben Sie den Kode zur Kontrolle noch einmal ein.

```
WIEDERHOLEN:1234
```

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

```
SPERRE: INT
```

AUSWAHL

Mit der AUSWAHL-Taste können Sie nun aus folgenden 3 Einstellungen wählen:

Auslandsgespräche gesperrt:
Einstellung INT
Bei dieser Auswahl ist das Faxgerät für Auslandsverbindungen gesperrt. Inlandsverbindungen sind möglich.

SPERRE: INT

Schließen Sie mit OK ab.

1 EINSTELLUNG

OK

Inlandsgespräche gesperrt:
Einstellung NAT
Bei dieser Auswahl sind über das Faxgerät nur Ortsverbindungen möglich (Nullsperre).

SPERRE: NAT

Schließen Sie mit OK ab.

1 EINSTELLUNG

OK

Alle Gespräche gesperrt:
Einstellung ALLE
(Babysitter-Einstellung)

Wenn Sie ALLE wählen, können vom Faxgerät aus keine Nummern gewählt werden, außer einer Nummer die Sie zuvor eingegeben haben (Notruf).

SPERRE: ALLE

Nach Bestätigung der Auswahl ALLE mit der OK-Taste fordert Sie das Gerät zur Eingabe einer Telefonnummer auf.

NUMMER EINGEBEN

OK

(1) (2) (3)
(4) (5) (6)
(7) (8) (9)
(*) (0) (#)

Geben Sie die Nummer ein und bestätigen Sie mit der OK-Taste. Auf dem Display erscheint die Mitteilung:

GESPEICHERT

OK

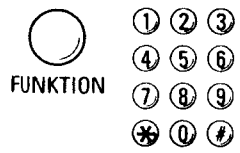
und

IHR KODE:___

Wird jetzt der Hörer abgenommen und irgendeine Taste gedrückt, wählt das Faxgerät die von Ihnen eingegebene Nummer (Babysitter-Einstellung). Das Gerät bleibt für alle anderen Nummern gesperrt, bis Sie den Zugangskode eingeben und die OK-Taste drücken.

8.6 Einstellen der halben Übertragungsgeschwindigkeit

Ihr Faxgerät paßt seine Übertragungsgeschwindigkeit automatisch der jeweiligen Telefonleitungsqualität an. Bei schlechter Leitungsqualität dauert dieser Überprüfungsvorgang längere Zeit. In diesem Fall ist es sinnvoll, eine langsame Geschwindigkeit einzustellen. Sie können damit Zeit und Telefongebühren sparen.



Wählen Sie Funktion 22.

```
22 LANGSAM(4800)
```

Drücken Sie die OK-Taste.

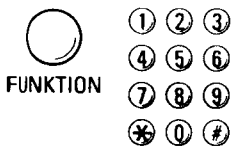
```
4800 BPS: NEIN
```

Wählen Sie mit der AUSWAHL-Taste, dann drücken Sie die OK-Taste.

```
2 ÜBERTRAGUNG
```

8.7 Autostart

Bei manuellem Verbindungsaufbau wird mit Hilfe dieser Funktion, die Faxübertragung automatisch eingeleitet, sobald ein anderes Faxgerät erkannt wird. Sie brauchen die START-Taste nicht mehr zu drücken.



Wählen Sie Funktion 26.

```
26 FAX AUTOSTART
```

Drücken Sie die OK-Taste.

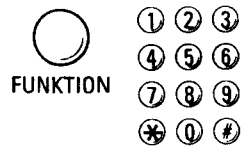
```
AUTOM.START: EIN
```

Wählen Sie mit der AUSWAHL-Taste, dann drücken Sie die OK-Taste.

```
2 ÜBERTRAGUNG
```

8.8 Sendebericht

Nach jedem gesendeten Dokument druckt Ihr Faxgerät einen Sendebericht. Sie erhalten damit eine Bestätigung, daß Ihr Dokument empfangen wurde. Wenn Sie diesen Sendebericht nicht wünschen, können Sie das Ausdrucken abschalten.
Ist ein Übertragungsfehler aufgetreten, werden Sie im Fehlerbericht darüber informiert.
Ein Fehlerbericht wird auch dann gedruckt, wenn Sie den Sendebericht ausgeschaltet haben.

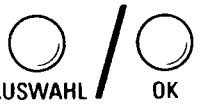


Wählen Sie Funktion 31.

```
31 SENDEBERICHT
```

Drücken Sie die OK-Taste.

```
SENDEBER.: EIN
```

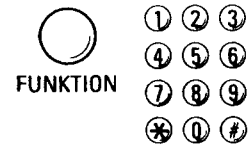


Wählen Sie mit der AUSWAHL-Taste, dann drücken Sie die OK-Taste.

```
3 VERSCHIEDENES
```

8.9 Zielwahl/Namenwahl Listen

Sie erhalten eine Liste Ihrer gespeicherten Zielwahl- und Namenwahl-nummern.



Wählen Sie Funktion 32.

```
32 NUMMERNLISTE
DRUCKEN...
```

Drücken Sie die OK-Taste, Ihr Faxgerät druckt die Nummernliste.

```
3 VERSCHIEDENES
```

8.10 Klingelsignaleinstellung

Sie können aus 5 verschiedenen Klingelsignalen wählen.

FUNKTION ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ✱ 0 #

Wählen Sie Funktion 33.

```
33 KLINGELTYPEN
```

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

```
KLINGELTYP: 1
```

AUSWAHL

Wählen Sie mit der AUSWAHL-Taste.
Sie hören das ausgewählte Signal.

```
KLINGELTYP: 3
```

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

```
3 VERSCHIEDENES
```

Hinweis:
Gilt für den TEL- und AB/FAX-Modus. Im TEL/FAX-Modus hört man jeweils den nächsthöheren Klingeltyp.

8.11 Tastenbestätigungssignal

Bei jedem Tastendruck und bei jeder Displayänderung hören Sie einen kurzen Piepston.
Sie können dieses Signal auch ausschalten.

FUNKTION (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) ✱ (0) (#)

Wählen Sie Funktion 34.

```
34 TASTENTON
```

OK

Drücken Sie die OK-Taste.

```
TASTENTON:  EIN
```

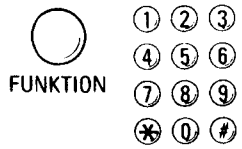
AUSWAHL / OK

Wählen Sie mit der AUSWAHL-Taste, dann drücken Sie die OK-Taste.

```
3 VERSCHIEDENES
```

8.12 Fernzugriff einstellen

Der Fernzugriff ist in der Grundeinstellung abgeschaltet.
Bei eingeschaltetem Fernzugriff kann der Service über die Telefonleitung einige technische Daten Ihres Gerätes abfragen und im Bedarfsfall auch verändern. Dies kann im Falle einer Störung von Vorteil sein und rasche Abhilfe bringen. Dazu müssen Sie den Fernzugriff aber erst einschalten. Nach 24 Stunden wird der Fernzugriff automatisch wieder gesperrt.



Wählen Sie Funktion 35.

35 FERNZUGRIFF

Drücken Sie die OK-Taste.

FERNZUGRIFF: AUS

Wählen Sie mit der AUSWAHL-Taste, dann drücken Sie die OK-Taste.

3 VERSCHIEDENES

9. Was tun bei einer Störung

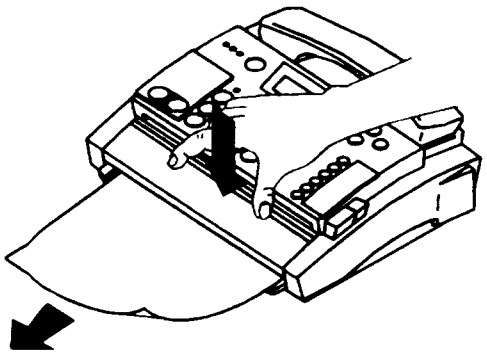
Oft sind es nur Kleinigkeiten, die übersehen werden und zu einer Störung führen. Bevor Sie den Service anrufen, können Sie anhand dieses Kapitels Ihr Faxgerät erst einmal selbst überprüfen.

9.1 Wenn die Vorlage stecken bleibt

Achtung:
Zieht das Faxgerät ein Dokument schief ein oder kommt es nicht wieder bei der oberen Auslaßöffnung heraus, handeln Sie schnell.

STOP

Drücken Sie die STOP-Taste, um die Übertragung zu beenden.



Drücken Sie von oben auf die Einzugsabdeckung wie in der Abbildung gezeigt.

Entfernen Sie das Dokument vollständig aus dem Einzugsschacht. Senden Sie wenn möglich eine Kopie des Dokuments.

Hinweise:

1 ***Verwenden Sie nur einwandfreie Vorlagen für den Faxbetrieb (siehe Kapitel 2.2) oder senden Sie Fotokopien von Dokumenten.***
2 ***Fotokopieren Sie kleine Dokumente auf ein sendefähiges Format.***

9.2 Weitere Störungen und ihre Behebung

Störungstabelle
Bevor Sie den Service anrufen, prüfen Sie bitte folgende Punkte:

Störung / Fehlermeldung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Faxe nicht in Ordnung		
Sie oder Ihr Faxpartner empfangen ein leeres Blatt.	Thermopapier ist verkehrt eingelegt.	Thermopapier umdrehen.
	Der Absender hat die Rückseite seiner Vorlage gesendet.	Der Absender muß die Vorlage mit der Schriftseite nach unten einlegen.
	Der Drucker ist defekt.	Service
Die von Ihnen gesendeten Dokumente kommen mit Qualitätsverlust an.	Dokument enthält Fotos oder Kleingedrucktes.	Ändern der Auflösung.
	Schrift ist zu hell.	
	Gerät ist defekt.	Testen Sie das Gerät indem Sie damit kopieren und bringen Sie es gegebenenfalls zum Service.
Das Gerät macht beim Empfangen oder Senden schwarze Streifen.	Papierreste im Einzug oder Walze verschmutzt.	Öffnen Sie den Einzugsschacht und entfernen Sie Verschmutzungen oder Fremdkörper.
	Gerät ist defekt.	Testen Sie das Gerät indem Sie damit kopieren und bringen Sie es gegebenenfalls zum Service.

Störung / Fehlermeldung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Probleme mit der Verbindung		
ÜBERTR. FEHLER Fehlerbericht	Schlechte Leitungsqualität.	Versuchen Sie eine zweite Sendung. Verringern Sie die Übertragungsgeschwindigkeit (Funktion 22).
	Papierstau oder kein Papier bei Ihrem Faxpartner.	Beheben Sie den Papierstau oder fragen Sie bei Ihrem Faxpartner nach.
KEINE VERBINDUNG bzw. NEUWAHL MISSLUN.	Faxgerät des Empfängers ist besetzt, hebt nicht ab oder ein anderes Gerät wie ein Anrufbeantworter oder ein Telefon hebt ab.	Versuchen Sie es später nochmals oder weisen Sie Ihren Partner auf eine mögliche Fehlinstallation hin.
KEIN ANSCHLUSS	Falsche Installation oder lockerer Stecker.	Überprüfen Sie Ihre Installation.
	An der angewählten Rufnummer ist kein Fax angeschlossen oder es ist nicht eingeschaltet.	Nehmen Sie mit dem gewünschten Faxpartner mittels Telefongespräch Kontakt auf.
KEIN WÄHLTON	Nebenstellenanlage	Überprüfen Sie die Einstellung in der Funktion 14.

Störung / Fehlermeldung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Weitere Telefone		
Weitere Telefone läuten nur einmal (in der Schweiz zwei mal).	Sie sind in einem nicht geeigneten Betriebsmodus oder haben notwendige Einstellungen nicht vorgenommen.	HFC 4: Wechseln Sie in den FAX-Modus HFC 8: Rufen Sie die Funktion 15 auf, und stellen Sie die Option EXT. TEL. auf JA.
Sie heben bei einem Anruf ein weiteres Telefon ab und hören den Ansagetext *„Bitte warten."*	Ihr weiteres Telefon ist parallel angeschlossen.	Deutschland und Österreich: Lassen Sie Ihren Geräteanschluß von der Post überprüfen. Schweiz: Lesen Sie die Hinweise in Kapitel 5a/b.
Sie führen an einem weiteren Telefon ein Gespräch. Plötzlich wird die Verbindung unterbrochen und Ihr Fax schaltet sich ein.	Sie haben eine zu lange Sprechpause gemacht, die von Ihrem Faxgerät als Faxsendung interpretiert wurde.	Verlängern Sie die Ruheerkennungzeit oder schalten Sie sie ganz aus (Kapitel 5a/b.3).
Sonstiges		
WÄHLEN/DOK. EIN läßt sich nicht wegschalten.	Wert für Uhrzeit und Datum ist nicht eingegeben worden oder ist verloren gegangen.	Erneut eingeben (Funktion 11).
SPEICHER VOLL	Zu viele oder zu lange Einträge in der Namen- und Nummernliste.	Löschen Sie Einträge.

Hinweis:
Können Sie einen Fehler anhand der gegebenen Anleitungen nicht beheben, gehen Sie folgendermaßen vor: Bevor Sie den Netzstecker ziehen, kontrollieren Sie die Batterie, damit die gespeicherten Nachrichten nicht verloren gehen. Ziehen Sie dann den Netzstecker. Warten Sie mindestens zehn Sekunden, und stecken den Netzstecker wieder in die Steckdose.

10. Hinweise

10.1 Wichtige Hinweise zum sicheren Betrieb

Batterie: Im Inneren des Faxgerätes sorgt eine Lithiumbatterie für die Speicherung der eingetragenen Daten. Die Lebensdauer der Batterie beträgt mindestens 5 Jahre. Diese Batterie darf nur von einem autorisierten Servicebetrieb ausgetauscht werden.
Unsachgemäßer Umgang kann schwerwiegende Schäden zur Folge haben.
Bei der Entsorgung des Gerätes ist auf die Lithiumbatterie hinzuweisen.

Blitzschutz: Um Ihr Gerät vor eventuellen Beschädigungen zu schützen, wird empfohlen bei Gewittern das Gerät sowohl von der Netzspannung zu trennen als auch den Telefonstecker zu ziehen.

Beachten Sie bitte beim Telefonanschluß: Das Faxgerät ist nur zum Anschluß an Telefonnetze entsprechend EN41003 geeignet.

Bei Beschädigung: Das Stromkabel und sonstige sicherheitsrelevante Teile dürfen nur von einer autorisierten Servicestelle getauscht werden.

Entstörung: Hiermit wird bescheinigt, daß der Fernkopierer HFC4 / HFC 8 nach VDE 0878 Class B funkentstört ist.

Vorsicht!
Berühren Sie nicht den Thermodruckkopf. Er kann sich während des Normalbetriebes auf über 70°C erwärmen.

Vorsicht!
Bei einem Bruch der LCD-Anzeige kann eine schwach ätzende Flüssigkeit austreten. Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt.

10.2 Die STOP-Taste

Die STOP Taste dient zum Abbrechen des soeben ausgeführten Vorganges.

Drücken Sie die STOP-Taste wenn...

...das Dokument schief eingezogen wird

...Sie die Programmierung abbrechen wollen. In diesem Fall kehrt das Gerät in das Funktionsauswahlmenü zurück, die alte Einstellung wird beibehalten.

10.3 Signaltöne

Bestätigungston Ein kurzer heller Ton zeigt an, daß Sie die Taste richtig gedrückt haben.

Fehlerton Drei kurze gleiche Töne hintereinander signalisieren eine falsche Tasteneingabe.

Dreiklangton Drei aufsteigende Töne kurz hintereinander signalisieren einen Fehler in der Übertragung oder bei der Verbindungsanwahl;
wenn die Papierabdeckung offen ist oder neues Faxpapier eingelegt werden muß;
wenn Sie eine Kurzwahltaste ohne Eintrag aufrufen.

Warntöne Zwei lange absteigende Töne signalisieren, daß der Telefonhörer während einer Faxübertragung nicht aufgelegt ist.

Internes Läutsignal Wenn Sie während eines Telefongesprächs ein Fax schicken, bekommt am Ende der Faxübertragung Ihr Faxpartner ein Läutsignal geschickt.
Ihr Gerät informiert Sie durch ein internes Läutsignal, daß die Übertragung beendet ist und Sie das Gespräch fortsetzen bzw. den Telefonhörer auflegen können.

10.4 Übertragungsberichte und Nummernlisten

Sendebericht Protokoll, das nach jeder fehlerfreien Faxsendung ausgedruckt wird (Kap. 8.8)

Fehlerbericht Protokoll, das nach einer fehlerhaften Faxübertragung ausgedruckt wird

Nummernliste Ausdruck der gespeicherten Zielwahl- und Namenwahleinträge (Kap. 8.9)

Funktionsliste Ausdruck der Funktionsnamen und -nummern des Faxgeräts

Liste unbefugter Anrufer Haben Sie für Ihre Faxpartner eine Sendeberechtigung eingestellt (Funktion 21) und es versucht jemand anders Ihnen ein Fax zu schicken, druckt das Faxgerät Datum, Uhrzeit und die Faxnummer des unbefugten Anrufers aus.

Legen Sie die Papierrolle wieder ein und schließen Sie die Papierabdeckung. Achten Sie darauf, daß die Papierabdeckung wieder richtig geschlossen ist. Öffnen Sie die Einzugsabdeckung, indem Sie von oben, mit beiden Daumen links und rechts, auf die vordere Kante der Einzugsabdeckung drücken. Die Einzugsabdeckung klappt auf und Sie sehen die Scannerwalze (C). Reinigen Sie diese wie die Druckerwalze. Am Ende klappen Sie die Einzugsabdeckung wieder zu.

10.8 Technische Spezifikationen

Kompatibilität	CCITT Gruppe 3
Anschlußart	Amtsleitung/Nebenstelle
Vorlagengröße	Breite 148 - 220 mm
	Länge 105 - 600 mm
Scanner	CCD mit Linsensystem
Größte Abtastbreite	210 mm
Auflösung	Horizontal 8 Punkte/mm
	Vertikal Standard 3,85 Zeile/mm
	Fein 7,7 Zeile/mm
Fotomode	16 Graustufen
Kopieren	Standard-, Fein-, Foto+Fein-Auflösung
Übertragungsdauer	20 sec (9600bps, Standardauflösung für ein Testblatt CCITT No.1)
Datenkompression	MH, MR
Modulation	V29, V27ter, V21
Übertragungsgeschwindigkeiten	9600/7200/4800/2400bps
Aufzeichnungsmethode	Thermopapierdrucker
Thermopapier	216/210mm x 15m Rolle
Dokumenteneinzug	1 Blatt
Weißabgleich	Automatisch
Faxweiche	TEL/FAX/AB
Kontrast regelung	Automatisch
Sprachausgabe	ja
Abmessungen	270 x 230 x 85 mm

10.5 Das Telefon funktioniert auch bei Netzausfall

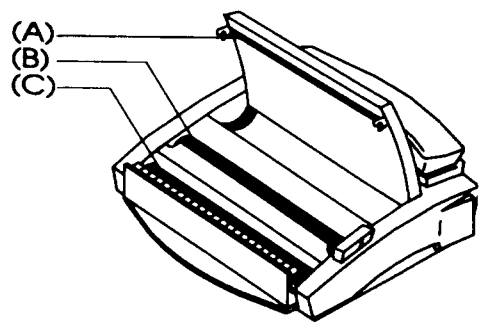
Wenn die Netzspannung ausfällt, können Sie nach wie vor telefonieren und Anrufe entgegennehmen.
Die automatischen Wählmethoden sind dann allerdings nicht mehr verfügbar. Sie können auch keine Nummern speichern.
Faxbetrieb ist ohne Netzversorgung nicht möglich.

10.6 Das Thermopapier

Verwenden Sie Rollen mit einer Breite von 210 oder 216 Millimeter und einer Länge von 15 Metern in einer vom Händler empfohlenen Qualität.
Thermopapier verblaßt, wenn es längere Zeit hellem Licht ausgesetzt wird und verfärbt sich bei Temperaturen über 60 Grad Celsius.
Bewahren Sie Ihre Faxdokumente deshalb an einem lichtgeschützten und normaltemperierten Ort auf. Sie können auch zur Sicherheit von Ihren Faxdokumenten eine Kopie auf Normalpapier machen.

10.7 Pflege Ihres Gerätes

Die Druckkopfschiene und die Walzen Ihres Faxgerätes sollten ca. alle 3 Monate oder nach 20 Betriebsstunden von Papierstaub und Abrieb gereinigt werden. Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät zum Reinigen öffnen. Achten Sie darauf, daß die Batterie noch ausreichend frisch ist, ansonsten besteht die Gefahr, daß gespeicherte Namen, Nummern oder Nachrichten (nur bei HFC 8) verlorengehen.
Warten Sie eine halbe Stunde, bis der Thermodruckkopf abgekühlt ist. Sie können in dieser Zeit mit dem Gerät immer noch telefonieren. Faxbetrieb ist nicht möglich.
Drücken Sie dann den Entriegelungsknopf der Papierabdeckung und öffnen Sie die Papierabdeckung. Falls nötig, nehmen Sie die Papierrolle heraus.
Verwenden Sie ein weiches fusselfreies Tuch das mit etwas Alkohol (96%) befeuchtet ist.



Wischen Sie damit leicht über die Druckkopfschiene (A), die Druckerwalze (B) und die angrenzenden Teile der Papieraufnahme. Drehen Sie die Walze und reinigen Sie z.B. Schiene (A) von allen Seiten.
Achten Sie darauf, daß keine Feuchtigkeit in das Innere des Gerätes dringt.

10.9 Zulassungsurkunde

BUNDESAMT FÜR ZULASSUNGEN IN DER TELEKOMMUNIKATION

ZULASSUNGSURKUNDE

Zulassungsnummer: A109359D

Objektbezeichnung: Telefon/Fax "Philips HFC 4-G"

Zulassungsinhaber: Philips
EFW-M, ICC FAX
Gutheil-Schoder-Gasse 10
A-1102 WIEN

Zulassungsart: Allgemeinzulassung

Verwendung: Endeinrichtung zur Anschaltung an Wählanschlüsse mit analogen Anschaltepunkten

Techn. Vorschrift: FTZ 1 TR 2 (Ausgabe Juni 1990)

Die Einhaltung der EMV-Schutzanforderungen wurde durch eine Konformitätserklärung des Herstellers nachgewiesen.

Die Einhaltung der allgemein anerkannten Regeln der Technik im Sinne des § 1 der "Zweiten Verordnung zur Durchführung des Energiewirtschaftsgesetzes" wurde durch eine Konformitätserklärung des Herstellers nachgewiesen.

Saarbrücken, den 12.11.93

Im Auftrag

Becker

Bundesamt für Zulassungen in der Telekommunikation, Talstraße 34-42, D-66119 Saarbrücken, Tel.: (06 81) 5 98-0, Fax: (06 81) 5 98-16 00

BUNDESAMT FÜR ZULASSUNGEN IN DER TELEKOMMUNIKATION

Federal Approvals Office For Telecommunications Of The Federal Republic Of Germany

KONFORMITÄTSZERTIFIKAT
CERTIFICATE OF CONFORMITY

Zertifikat-Nr.: (Certificate no.) D / K109770D — **Anzahl der Anlagen:** (Number of Annexes) -

Zertifizierungsstelle: (Certifying body) Bundesamt für Zulassungen in der Telekommunikation
Talstraße 34-42
D-66119 Saarbrücken

Zertifikatsinhaber: (Certificate holder) Philips
Gutheil-Schoder-Gasse 10
A-1102 WIEN

Prüflaboratorium: (Testing laboratory) Bundesamt für Zulassungen in der Telekommunikation

Prüfberichtsnummer: (Test report no.) 1451/36077.1/93 (28 Seiten) — **Datum:** (Date) 14.10.93

Objektbezeichnung: (Designation of equipment) Telefon/Fax "HFC 4-G"

Objektbeschreibung: (Equipment description) Mehrdienstendeinrichtung als Endeinrichtung für den Telefaxdienst, Gruppe 3, Kat. B, Sender/Empfänger

Hersteller: (Manufacturer)

Prüfstandards: (Specifications) FTZ 18 TR 53 (Stand Juni 1992)

Prüfergebnis: (Statement:) Das Objekt erfüllt die Anforderungen der o.g. Prüfstandards.
This equipment fulfils the requirements in the above mentioned specifications.

Hinweis: (Comment:) Dieses Zertifikat gilt nur mit den beigefügten Anlagen.
This certificate can only be used in conjunction with the above mentioned annex(es).

Dieses Zertifikat ist erstellt in Übereinstimmung mit der CEPT Empfehlung T/SF 48 "Procedures for issue and use of Certificates of Conformity to Standards for Telecommunications terminal equipment" und den Bedingungen zur Akkreditierung von Labors, T/G 01-01.
This certificate is issued according to the procedures for issue of certificates of conformity to standards for telecommunications apparatus as specified in CEPT recommendation T/SF 48 and within the terms of laboratory accreditation, T/G 01-01.

Zertifikatsdatum: (Certificate date) 22.11.93

gezeichnet: (Signed) Becker
(Verantwortlicher der Zertifizierungsstelle)
(Manager of certification body)

Bundesamt für Zulassungen in der Telekommunikation, Talstraße 34-42, D-66119 Saarbrücken, Tel.: +49 6 81 5 98-0, Fax: +49 6 81 5 98-16 00

11. Funktionsliste

Drücken Sie 2 mal die FUNKTION-Taste

FUNKTIONSNR.:__

FUNKTIONSLISTE

Drücken Sie die OK-Taste. Sie erhalten eine Funktionsliste.

1 Einstellung

11 Datum und Uhrzeit	Im Ruhezustand zeigt das Gerät das eingestellte Datum und die Uhrzeit an 20
12 Ihre Tel. Nummer	Eingabe Ihrer Telefonnummer 21
13 Ihr Name	Eingabe Ihres Namens 23
14 Nebenstelle	Einstellung für Betrieb an einer Nebenstelle 58
15 Faxweiche	Einstellung der Faxweiche für HFC4 ... 34, 37 Einstellung der Faxweiche für HFC8 ... 41, 43
16 Sprache setzen	Sprache auswählen für die Displayanzeige 59
17 Kopfzeile	Kopfzeile ein- oder ausschalten 60
18 Gebührenzähler	(Nur in Deutschland verwendbar) 48
19 Zugangskode	Sperrt das Faxgerät für unberechtigte Benutzer 61

2 Übertragung

21 Autorisierter Empfang	Empfang nur von autorisierten Teilnehmern möglich 57
22 Langsame Übertragung	Einstellung der halben Übertragungs-geschwindigkeit 63
23 Später senden	Nachricht wird später gesendet 53
24 Abrufempfang	Sie rufen Faxnachrichten ab 55
25 Senden auf Abruf	Ihre Faxnachricht kann abgerufen werden 59
26 Fax mit Autostart	Automatisch Faxen ohne START-Taste ... 63

3 Verschiedenes

31 Sendebericht	Automatischer Ausdruck eines Sendeprotokolls 64
32 Nummernliste	Ausdruck der eingespeicherten Nummern 64
33 Klingeltypen	Auswahl aus fünf Klingelarten 65
34 Tastenton	Bestätigungston ein/aus 65
35 Fernzugriff	Servicefunktion 66

12. Index

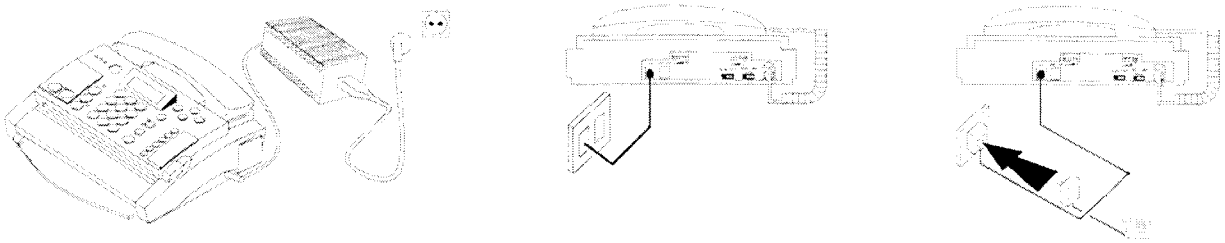
Abtrennen von Faxnachrichten 12
AUFLÖSUNG-Taste 4
AUSWAHL-Taste 3
Automatische Wahlwiederholung 52
Automatischer Faxempfang 33
Babysittereinstellung 61
Batterie 71
Bildqualität 51
DTMF-Kode einstellen 37, 43
Externer Anrufbeantworter 33, 35
Fax auf Abruf empfangen 55
Fax auf Abruf senden 56
Fax empfangen 18
Fax empfangen im Telefongespräch 18, 54
Fax mit Verzögerung senden 53
Fax senden im Telefongespräch 54
FAX-Betriebsart 35
Faxgerät/Telefon sperren 61
Faxweiche 33, 39
Fehlerbericht 72
FEIN-Einstellung 51
Fernzugriff 66
FOTO-Einstellung 51
Funktionen auswählen 25
FUNKTIONS-Taste 3
Funktionsliste 77
Fußzeile 60
Geheimkode 61
Gerätepflege 73
Klingeldauer einstellen 34
Klingelzahl einstellen 37, 43
Kopfzeile 60
Kopieren 15
Korregieren von Einträgen 22
Lauthören 4
Lautstärke einstellen 3
Makeln 47
Mithören 46
Namen eingeben 28
Namen löschen 32
Namen speichern 46
Namenwahl 29, 31
Nebenstelle 58, 59
Netzanschluß 6
Netzteil 6
Nummern eingeben 30
Nummern löschen 32
Nummern speichern 28, 45
Nummernlisten 64
Papier einlegen 11
Papier wechseln 11
Papierhalterungen 11
Paralleler Telefonanschluß 10, 33
PFEIL LINKS/RECHTS-Tasten 4
PFEIL OBEN/UNTEN-Tasten 4
Pflege des Gerätes 73
PULSE/TON 3
Pulswahl 47
Ruheerkennung 38, 44
Seite einführen 15, 16
Sendeberechtigung 57
Sendebericht 64
Senden von Faxdokumenten 56
Serviceeinstellung 66
Signaltöne 72
Speichereinträge korrigieren 22, 24
Speichereinträge löschen 32
SPEICHERN-Taste 4
Sprache abschalten 34, 37, 41, 43
Sprache einstellen 34, 37, 41, 43
Standortwahl 5
START-Taste 4
STOP-Taste 4, 71
Technische Spezifikationen 74, 75
Telefonanschluß 5, 71
Telefonieren 13
Thermopapier 73
Tonwahl 47
Übertragungsgeschwindigkeit 63
Uhrzeit einstellen 20
Vorlagen einführen 14, 16
WAHL-Taste 4
Wahlwiederholung 27, 52
Weitere Telefone 33
Weitere Telekommunikationsgeräte 9
Weiterverbinden von Anrufern 4
Zielwahl 27, 64
Zielwahltasten 29
Zugangskode 61

5103 506 11591

PHILIPS

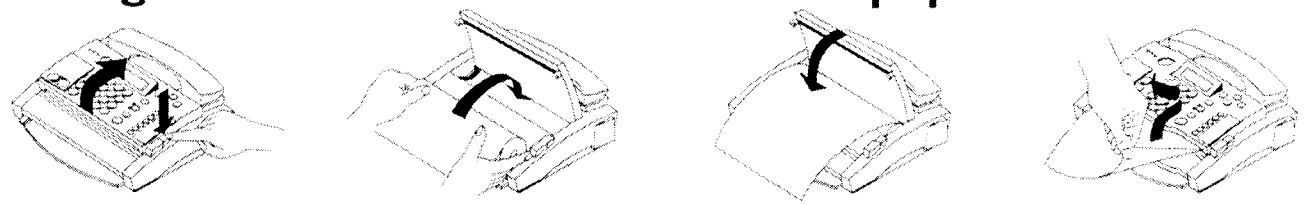
HFC 4
HFC 8
MessageMachine

1 Netz- und Telefonanschluß

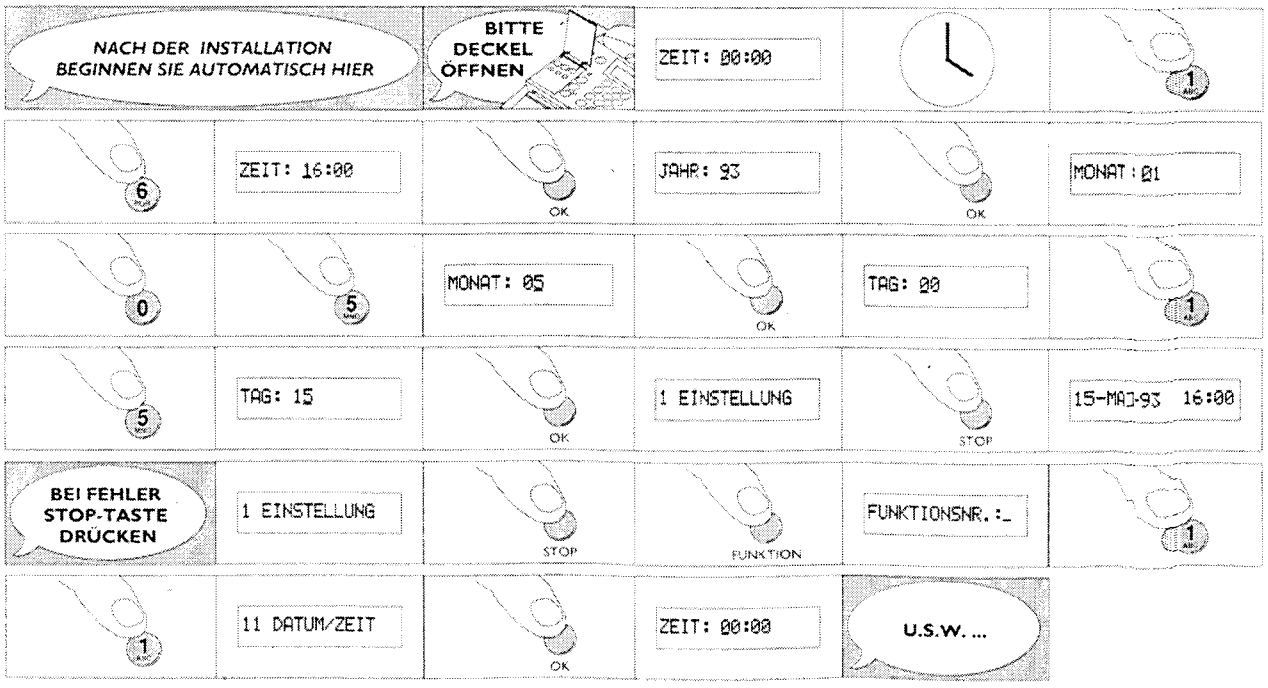


IN DEUTSCHLAND: BEI EINER MEHRFACHTELEFONSTECKDOSE STECKEN SIE DEN TEL.-STECKER IN DIE "F"-BUCHSE.
IN ÖSTERREICH: ACHTEN SIE DARAUF, DAß IHR GERÄT ALS ERSTES AN DER TEL.-LEITUNG LIEGT. BEI EINER MEHRFACHTELEFONSTECKDOSE STECKEN SIE DEN TEL.-STECKER IN DIE TEL.-BUCHSE, DIE MIT EINEM DREIECK BEZEICHNET IST.
IN DER SCHWEIZ: ACHTEN SIE DARAUF, DAß IHR GERÄT ALS ERSTES AN DER TEL.-LEITUNG LIEGT. BEI EINER MEHRFACHTELEFONSTECKDOSE STECKEN SIE DEN TEL.-STECKER IN DIE OBERSTE BUCHSE DER TELEFONDOSE.

2 Einlegen und Wechseln des Thermopapiers

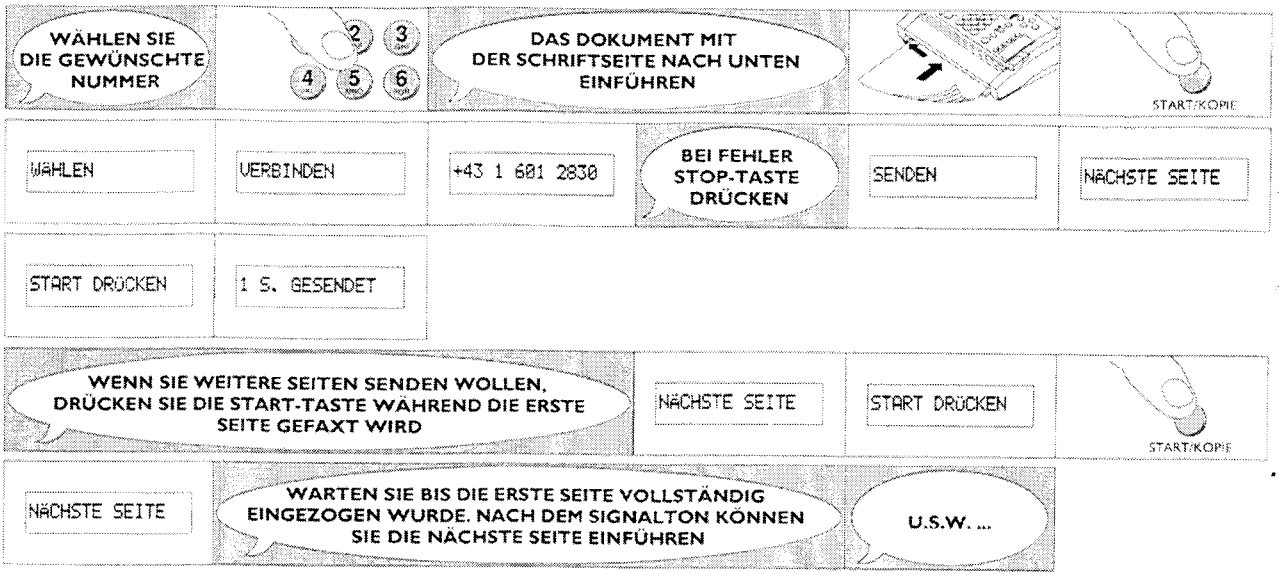


3 Einstellen von Uhrzeit und Datum

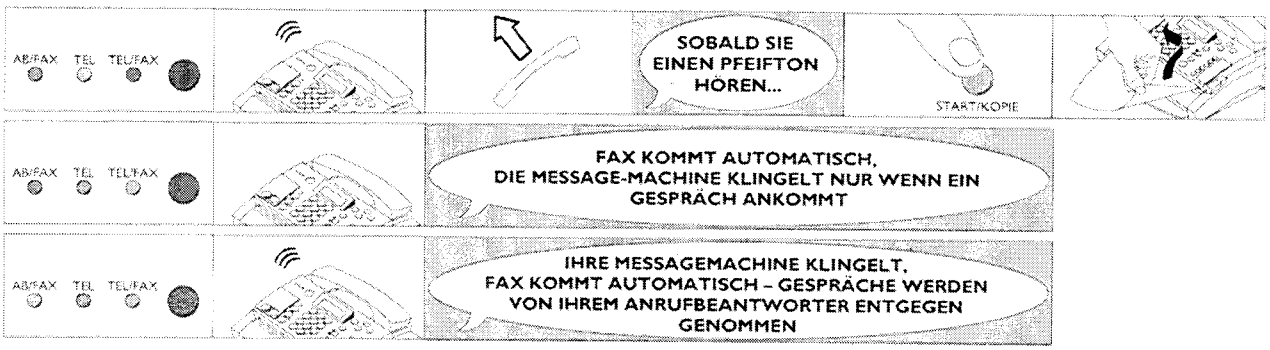


PHILIPS

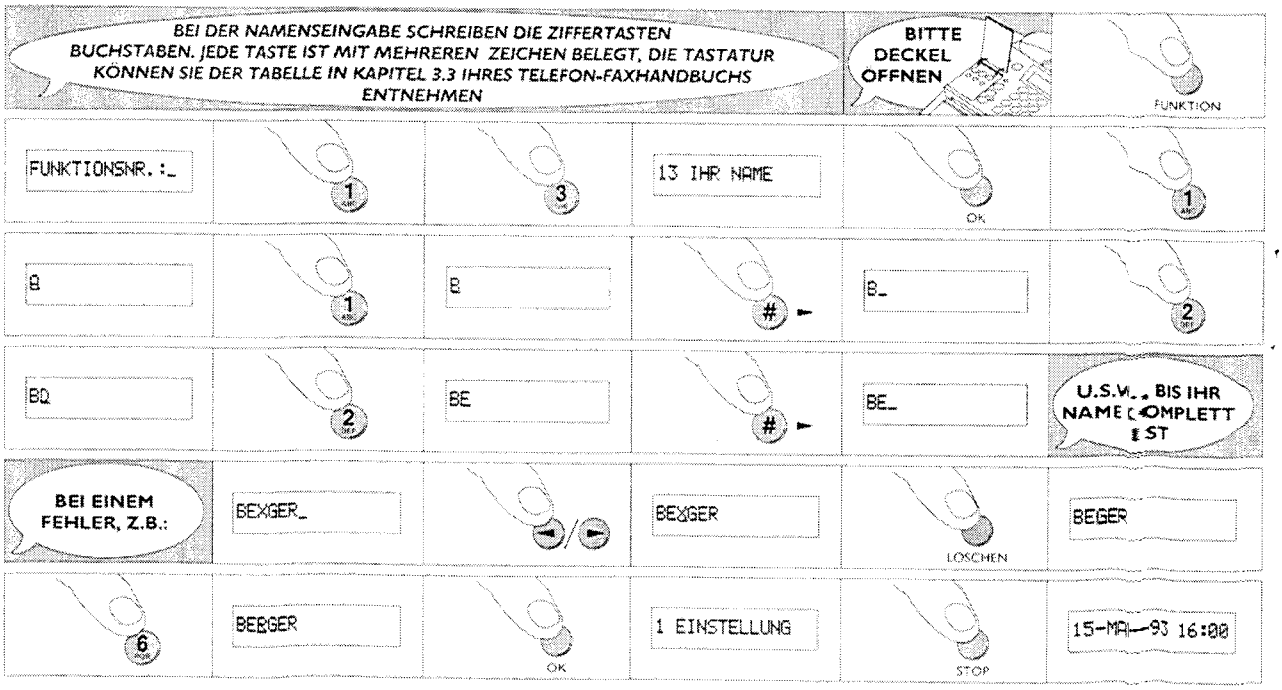
4 Sie wollen faxen


WÄHLEN SIE DIE GEWÜNSCHTE NUMMER
DAS DOKUMENT MIT DER SCHRIFTSEITE NACH UNTEN EINFÜHREN
START/KOPIE
WÄHLEN
VERBINDEN
+43 1 601 2830
BEI FEHLER STOP-TASTE DRÜCKEN
SENDEN
NÄCHSTE SEITE
START DRÜCKEN
1 S. GESENDET
WENN SIE WEITERE SEITEN SENDEN WOLLEN, DRÜCKEN SIE DIE START-TASTE WÄHREND DIE ERSTE SEITE GEFAXT WIRD
NÄCHSTE SEITE
START DRÜCKEN
START/KOPIE
NÄCHSTE SEITE
WARTEN SIE BIS DIE ERSTE SEITE VOLLSTÄNDIG EINGEZOGEN WURDE. NACH DEM SIGNALTON KÖNNEN SIE DIE NÄCHSTE SEITE EINFÜHREN
U.S.W. ...

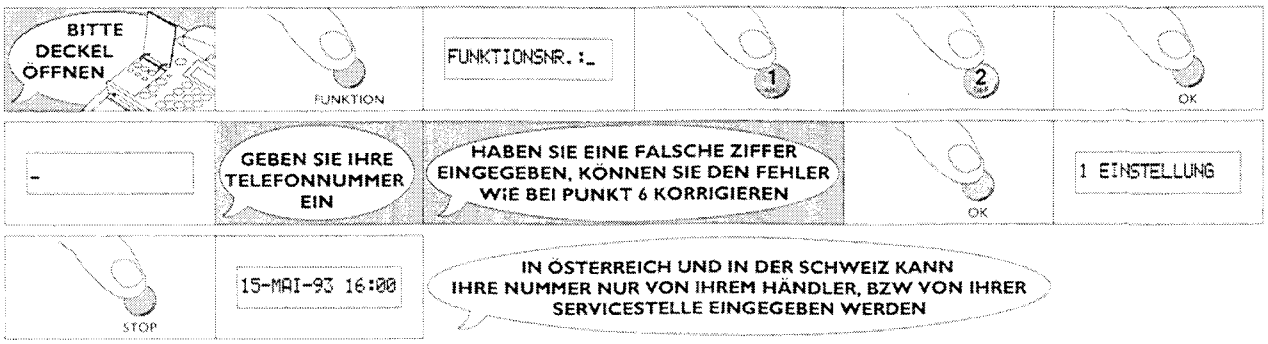
5 Sie wollen ein Fax empfangen


AB/FAX TEL TEL/FAX
SOBALD SIE EINEN PFEIFTON HÖREN...
START/KOPIE
FAX KOMMT AUTOMATISCH, DIE MESSAGE-MACHINE KLINGELT NUR WENN EIN GESPRÄCH ANKOMMT
IHRE MESSAGEMACHINE KLINGELT, FAX KOMMT AUTOMATISCH – GESPRÄCHE WERDEN VON IHREM ANRUFBEANTWORTER ENTGEGEN GENOMMEN

6 Sie geben Ihren Namen ein



7 Sie geben Ihre Nummer ein


BITTE DECKEL ÖFFNEN
FUNKTION
FUNKTIONSNR.:_
1
2
OK
GEBEN SIE IHRE TELEFONNUMMER EIN
HABEN SIE EINE FALSCHE ZIFFER EINGEGEBEN, KÖNNEN SIE DEN FEHLER WIE BEI PUNKT 6 KORRIGIEREN
OK
1 EINSTELLUNG
STOP
15-MAI-93 16:00
IN ÖSTERREICH UND IN DER SCHWEIZ KANN IHRE NUMMER NUR VON IHREM HÄNDLER, BZW VON IHRER SERVICESTELLE EINGEGEBEN WERDEN

8 Die Funktionen Ihrer MessageMachine

1 EINSTELLUNG

11 DATUM UND UHRZEIT	IM RUHESTAND ZEIGT DAS GERÄT DATUM UND ZEIT AN
12 IHRE TEL. NUMMER	EINGABE IHRER TELEFONNUMMER
13 IHR NAME	EINGABE IHRES NAMENS
14 NEBENSTELLE	EINSTELLUNG FÜR BETRIEB AN EINER NEBENSTELLE
15 FAXWEICHE	EINSTELLUNG DER FAXWEICHE
16 SPRACHE SETZEN	SPRACHE AUSWÄHLEN FÜR DIE DISPLAYANZEIGE
17 KOPFZEILE	KOPFZEILE EIN- ODER AUSSCHALTEN
18 GEBÜHRENZÄHLER	(NUR IN DEUTSCHLAND VERWENDBAR)
19 ZUGANGSKODE	SPERRT DAS GERÄT FÜR UNBERECHTIGTE BENUTZER

2 ÜBERTRAGUNG

21 AUTORISIERTER EMPFANG	EMPFANG NUR VON AUTORISIERTEN TEILNEHMERN MÖGLICH
22 LANGSAME ÜBERTRAGUNG	EINSTELLUNG DER HALBEN ÜBERTRAGUNGS-GESCHWINDIGKEIT
23 SPÄTER SENDEN	NACHRICHT WIRD SPÄTER GESENDET
24 ABRUFEMPFANG	SIE RUFEN FAXNACHRICHTEN AB
25 SENDEN AUF ABRUF	IHRE FAXNACHRICHT KANN ABGERUFEN WERDEN
26 FAX MIT AUTOSTART	AUTOMATISCH FAXEN OHNE START-TASTE

3 VERSCHIEDENES

31 SENDEBERICHT	AUTOMATISCHER AUSDRUCK EINES SENDEPROTOKOLLS
32 NUMMERNLISTE	AUSDRUCK DER EINGESPEICHERTEN NUMMERN
33 KLINGELTYPEN	AUSWAHL AUS FÜNF KLINGELARTEN
34 TASTENTON	BESTÄTIGUNGSTON EIN/AUS
35 FERNZUGRIFF	SERVICEFUNKTION

4 ANRUFBEANTWORTER

41 AUFNAHMEZEIT	EINSTELLUNG DER SPRECHDAUER PRO ANRUF
42 ZEITANZEIGE	FESTHALTEN VON DATUM UND UHRZEIT JEDES ANRUFS
43 ZUGANGSKODE	EINGABE DES FERNABFRAGEKODES
44 EINGANGSKODE	BERECHTIGTE ANRUFER LASSEN DAS TELEFON LÄUTEN
45 MEMO-MODUS	ANSAGE OHNE AUFNAHME
46 WEITERLEITEN	NACHRICHTEN WERDEN AN EINE ANDERE TELEFON-NUMMER WEITERGELEITET

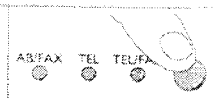
9.0 Vor dem ersten Einsatz Ihres Anrufbeantworters

ACHTUNG: VOR DEM EINSATZ IHRES ANRUFBEANTWORTERS MÜSSEN SIE DIE BEIGEPACKTE BATTERIE ANSCHLIESSEN. UND: VERBRAUCHTE BATTERIEN MÜSSEN GEMÄß GELTENDEN GESETZLICHEN VORSCHRIFTEN ENTSORGT WERDEN!

SCHLIEßEN SIE DIE BATTERIE AN DAS ANSCHLUßKABEL AN UND LEGEN SIE SIE IN DAS BATTERIEFACH EIN. SCHLIEßEN SIE DEN DECKEL WIEDER

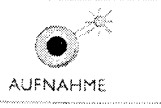
9.1 Sie schalten den Anrufbeantworter ein

15-MAI-93 16:00



HABEN SIE KEINE ANSAGETEXTE AUFGENOMMEN, ERTÖNT EIN WARNSIGNAL UND IM DISPLAY ERSCHEINT:

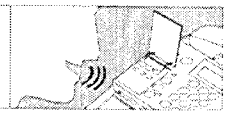
ANSAGE AUFN.



SIE KÖNNEN NUN AUFNEHMEN (SIEHE PUNKT 9.2). IHR GERÄT KEHRT AUTOMATISCH IN DIE TEL/FAX-BETRIEBSART ZURÜCK, WENN SIE NICHT INNERHALB VON 40 SEKUNDEN MIT DER AUFNAHME BEGINNEN

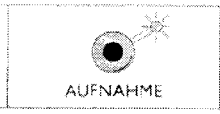
9.2 Sie sprechen den Ansagetext auf

AUFN. ANSAGE 1?



WARTEN SIE, BIS SIE DEN BESTÄTIGUNGSTON HÖREN UND DIE LAMPE LEUCHTET. NACHDEM SIE IHREN ANSAGETEXT GESPROCHEN HABEN,DRÜCKEN SIE ERNEUT DIE AUFNAHME-TASTE

AUFN. ANSAGE 2?



WARTEN SIE, BIS SIE DEN BESTÄTIGUNGSTON HÖREN UND DIE LAMPE LEUCHTET. NACHDEM SIE IHREN SCHLUßTEXT GESPROCHEN HABEN, DRÜCKEN SIE DIE STOP-TASTE

AUFNAHME FERTIG

9.3 Sie wollen Nachrichten abhören

NACHRICHTEN: 4

WIEDERGABE: 1

U.S.W. ...

NACHRICHTEN: 4

DURCH ERNEUTES DRÜCKEN DER WDG/PAUSE-TASTE KONNEN ALLE NACHRICHTEN NOCHMAL GEHÖRT WERDEN

9.4 Sie wollen einzelne, bzw alle Nachrichten löschen

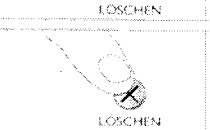
EINZELNE NACHRICHTEN LÖSCHEN

WIEDERGABE: 1

NR.: 1 LÖSCHEN?

ALLE NACHRICHTEN LÖSCHEN

ALLES LÖSCHEN?



GELÖSCHT